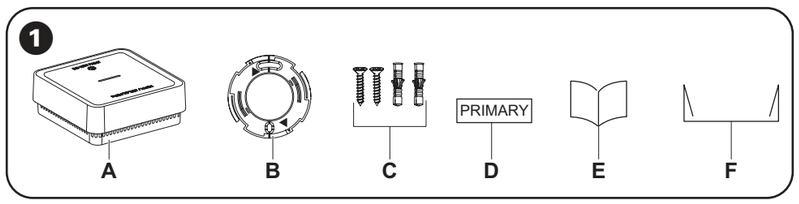
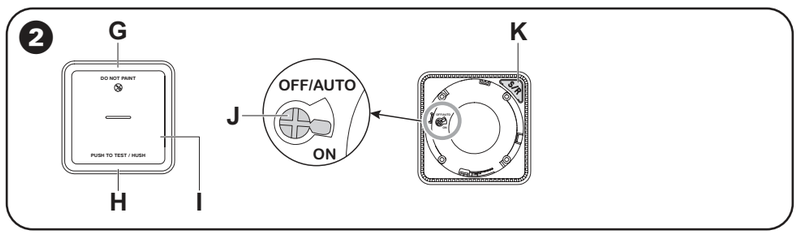
en da

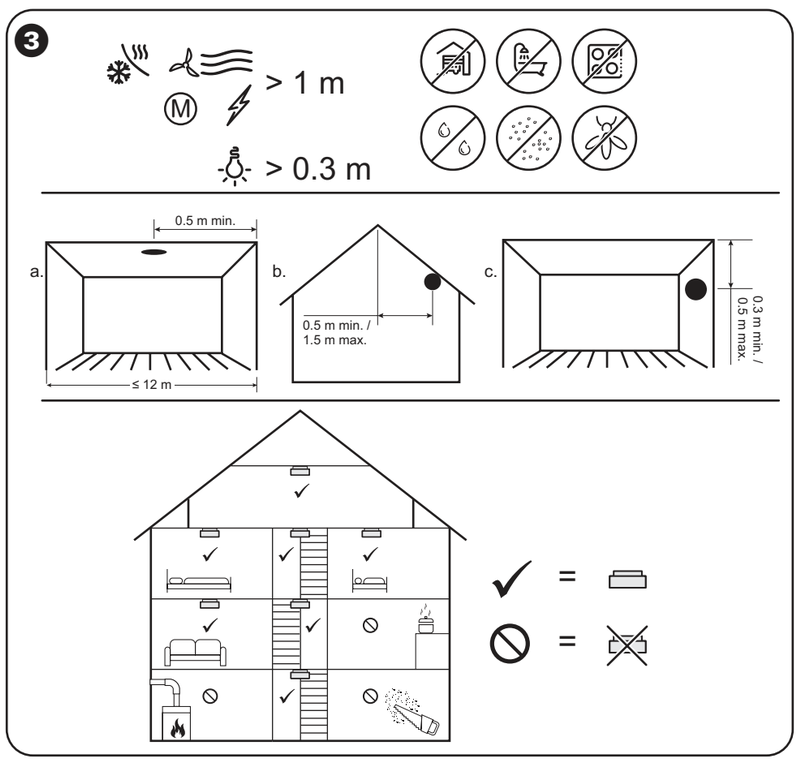


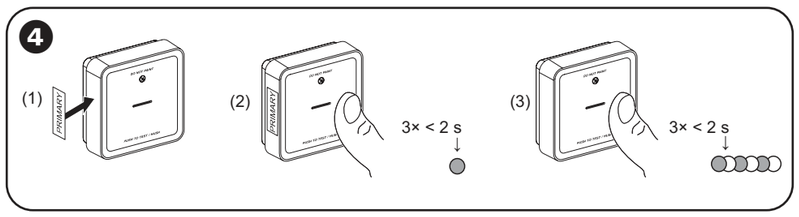
CCT599002

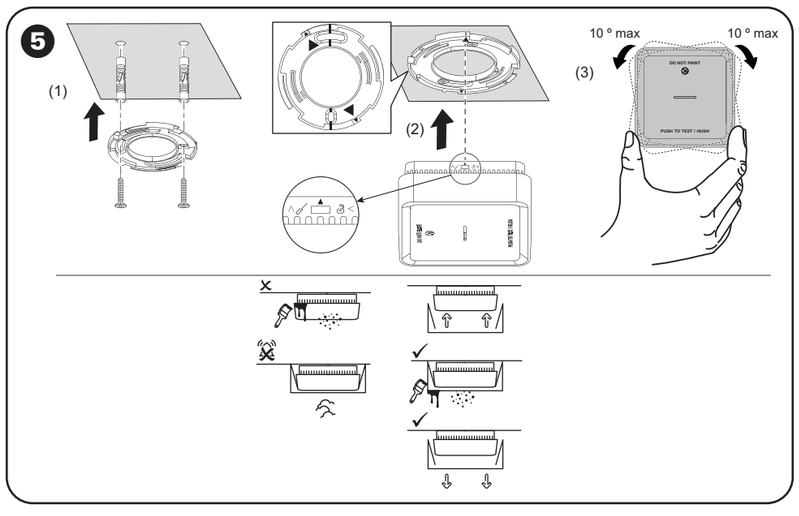
Wiser™

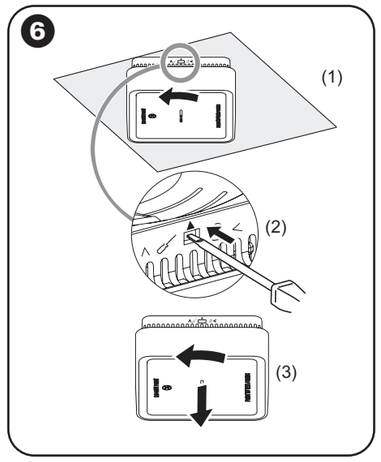


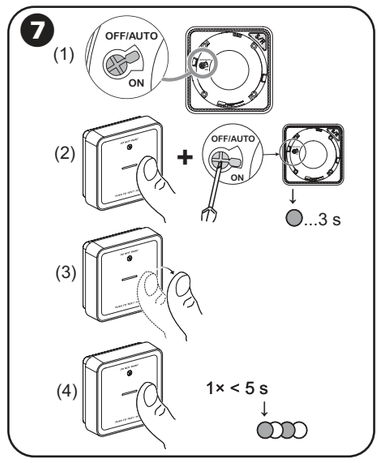


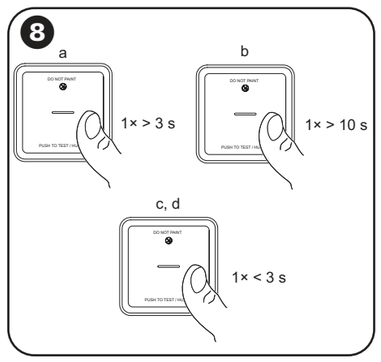














en Wiser Smoke Alarm - Battery

NOTICE

EQUIPMENT INSTALLATION HAZARD

- Always operate the product in compliance with the specified technical data.
- Keep the installation instruction for the entire lifetime of the product.

Failure to follow these instructions can result in equipment damage.

⚠ WARNING

SEALED BATTERY HAZARD

Attention: Non-replaceable sealed battery.

Do not recharge, disassemble or incinerate the battery.

Failure to follow these instructions can result in death, serious injury or equipment damage.

About this product

The Wiser Smoke Alarm - Battery (***device***) uses a photoelectric sensor to detect smoke generated by fire. It also includes a temperature sensor that detects heat caused by rapid increase in temperature. When connected to the Wiser system, the device sends notifications to the user via the Wiser app.

❶ Package contents

- **A** Wiser Smoke Alarm Battery
- **B** Mounting base
- **C** 2 Screws (M3.5 × 20 mm), 2 wall plugs
- **D** Primary label
- **E** Installation instructions
- **F** Dust cover

❷ Operating elements

- **G** Status LED (Amber, Green and Red LED)
- **H** Standby LED (Red LED)
- **I** Test/Hush button
- **J** Power switch
- **K** Setup/Reset Button

❸ Choose suitable location to install

NOTICE

EQUIPMENT DAMAGE

- Do not install in garages, kitchens, bathrooms or any area with high levels of moisture, dirt or insects.
- Do not remove the dust cover until all construction work is completed. Construction dust and chemicals causes fault detection and false alarms.
- Install more than 1 m away from air conditioners/ heater vents and fans, electrical sources, appliances and fittings.

Failure to follow these instructions can result in equipment damage.

The device can be installed on:

a. Flat ceiling

b. Inclined ceiling

c. Wall

❹ Interconnecting devices without Wiser Hub

The smoke alarms (devices) can be connected to each other via RF connections even without a Wiser Hub.

Read the following steps before to interconnect the devices without Wiser Hub.

Important: Turn the power switch to ON position on all devices. Make sure that all devices are close together during the below operations.

1. Identify a device and mark it as **Primary** with the label supplied. Other devices are considered **Secondary**.
2. Short press the Test/Hush button 3 times within 2 s on the primary device. The Standby LED turns On for 30 s once it is in pairing mode.
3. Identify a secondary device and short press the Test/Hush button 3 times within 2 s. The Standby LED blinks 3 times on both primary and secondary devices. Then on the primary device the Standby LED again turns on for 30 s indicating successful RF connection.

Note:

- Repeat step 3 on all secondary devices.
- To exit from pairing mode, short press (< 0,5 s) the Test/Hush button 3 times on the primary device. The Standby LED turns off indicating that the primary device is not in pairing mode.

❺ Installing the device

1. Install the mounting base on the wall or ceiling with provided wall plugs and screws.
2. Position the device on the mounting base. Ensure that the arrows on the device and mounting base are aligned.
3. Rotate the device clockwise until it locks onto the mounting base.

Note: Ensure that the device is parallel to the wall, otherwise rotate and adjust it to maximum 10°.

❻ Removing a device from the mounting base

1. Rotate the device anti-clockwise to the end position.
2. Insert a flat-headed screwdriver into the small opening of the device to unlock it from the mounting base.
3. Hold the screwdriver into the small opening and then rotate the device anti-clockwise to pull it off from the mounting base.

❼ Disconnecting a secondary device from RF interconnection

Note:

- To remove a secondary device from the mounting base refer to the section “Removing a device from the mounting base”.
- Do not remove the primary device.
- Read the following steps before disconnecting a secondary device.

1. Ensure that the power switch is in OFF/AUTO position.
2. Press and hold the Test/Hush button and simultaneously turn the power switch to ON position. The standby LED turns On for 3 s.
3. Continue to hold the Test/Hush button until the Standby LED turns Off. Then release the Test/Hush button.
4. Short press the Test/Hush button when the Standby LED is on for 3 s. The Standby LED blinks for 5 s indicating disconnecting of RF interconnection also the Status LED blinks green for 7 times.

Note: After disconnecting the secondary device from RF interconnection, turn the power switch to OFF/ AUTO position.

❽ Operating the device

⚠ CAUTION

DO NOT USE OPEN FLAME

Do not use an open flame of any type to test a device.

Failure to follow these instructions can result in injury or equipment damage.

a. Testing the device

Important:

- Test the device once in a month to ensure proper operation.
- If the smoke alarm is installed in a mobile home, test weekly and before every journey.

Press the Test/Hush button on each device for more than 3 s until an alarm goes off. If the alarm does not go off, either the battery is low or there may be other issue in the device. Refer to Troubleshooting.

b. Testing all interconnected devices via one operation

- Select any interconnected device.
- Press and hold the Test/Hush button for more than 10 s until an alarm goes off on all interconnected devices. If there is no alarm triggered on the interconnected devices, ensure that the wireless interconnection setup is correct. And the distance between each device is within the specification.

c. Silencing the device:

Hush feature

- During an alarm event, identify the device(s) which is/are blinking red LEDs then short press the Test/ Hush button on the device to stop the alarm.

Note: The device is not sensitive to smoke/high temperature for 10 minutes. Later the device resumes to normal operation. During this hush time, the Standby LED blinks once every 8 s.

- In an interconnected group, if more than one device has a blinking red LEDs and active alarm, short press the Test/Hush button on all devices. All interconnected devices stops alarm within 5 to 10 s.

Note: Wait for 10 minutes before performing any test to avoid malfunctioning of the device.

Temporary disablement

To temporarily disable the smoke detection in a device, short press the Test/Hush button once when the device is in Standby mode. The specific device will not be sensitive to smoke for 10 minutes. During this mode the Standby LED blinks once every 8 s.

d. Snoozing the device alerts:

- **Low battery**

When the battery is low, the standby LED blinks and 1 beep occurs every 48 s. You can snooze the low battery indication for 10 hours by short pressing the Test/ Hush button.

Important: The user must replace the device within 30 days since the first alert.

- **Fault detection**

When a fault is detected in the device, the standby LED blinks and 2 beep occurs every 48 s. You can snooze the indication for 10 hours by short pressing the Test/Hush button.

- **Alarm memory**

In an interconnected group, the Standby LED on the triggered device blinks once every 2 s till 72 hours after the alarm is stopped. This allows you to identify the device that was triggered by smoke/high temperature.

Short press the Test/Hush button once to snooze the blinking LED for 10 hours.

❾ Read full device user guide online

Scan the QR code for complete information about the device, including operation, configuration and using the product with a Wiser system.

Standby LED and alarming sound indications

Operating mode		Standby LED	Alarming Sound	Duration
Normal mode / Standby mode		Blinks every 48 s	OFF	—
ALARM MODE	Local alarm	Blinks every 1 s	3 beeps every 4 s	—
ALARM MODE	Intercon-nected alarm	OFF	3 beeps every 4 s	—
Test mode		1 blink every 1 s	3 beeps every 4 s	Until Test/ Hush button is released
Wireless interconnection test		OFF	Continuous 3 beeps every 4 s	25 s
Hush mode		Blinks every 8 s	OFF	10 min
Low battery mode		Blinks every 48 s	1 beep every 48 s	End of life: replace the device
Fault detection mode		2 blinks every 48 s	2 beeps every 48 s	Until the detected fault is cleared
SNOOZE MODE	Low battery	Blinks every 24 s	OFF	10 hrs
SNOOZE MODE	Fault detection	2 blinks every 24 s	OFF	10 hrs
SNOOZE MODE	Alarm memory	Blinks every 48 s	OFF	10 hrs

Troubleshooting

Issue	Resolution/Action
Device does not produce alarm sound when tested	1. Ensure that the device is installed correctly. If you are unsure then remove and reinstall the device (Refer to “Installing the device”). 2. Press Test/Hush button until an alarm sound is produced. Do not press consecutively. 3. If the problem persists or if you have questions about the warranty, contact customer care center.
Device beeps and Standby LED blinks every 48 s	Battery may be low or drained. Replace the device.
Device beeps twice and Standby LED blinks every 48 s	1. Clean the device. Refer to “Maintenance”. 2. If the problem persists or if you have questions about the warranty, contact customer care center.
Device produces alarm sound unexpectedly without smoke or steam	1. Identify the triggered device, indicated by a blinking Standby LED and 3 beeps every 4 s. 2. Press **Test/Hush** button to pause the alarm sound. Interconnected device stops alarming in 5 to 10 s. 3. Clean the device. Refer to “Maintenance”. 4. Reinstall the device and test. 5. If the problem persists or if you have questions about the warranty, contact customer care center. **Note:** After an alarm event, the device that has blinking Standby LED every 2 s is the triggered device. Identify the device and follow steps 3 to 5.

False Alarm

Important: In an event of a false alarm in an interconnected group, it is important to identify the triggering device(s).

These devices must be cleaned, serviced or replaced if necessary.

Maintenance

It is recommended that the device is inspected monthly and it is free from dirt, dust and insects. The device can be vacuumed(strongly recommended) or brushed with a soft brush to remove accumulated dust, dirt or kitchen grease. Wipe the device(s) with a small amount of insect surface spray and cloth every 3 to 6 months to mitigate insect ingress.

Important:

- Always test the device after cleaning.
- If necessary refer to “Installing the device”, for more information about installation.

NOTICE

EQUIPMENT MAINTENANCE INSTRUCTIONS

- Test the device regularly to ensure its functionality and the battery is in good condition.
- Replace the device after 10 years from the date of manufacturing.
- Do not open the device casing or repair yourself. There are no serviceable parts inside.

Failure to follow these instructions can result in equipment damage.

Technical data

Operating Current	<70 mA
Sensing Type	Photoelectric. This alarm contains NO radioactive material.
Operating Temperature	0 °C to 45 °C
Ambient Humidity	5% to 95%
Interconnecting	RF, max. 40 devices in one network
Communication protocol	Zigbee, max. 40 devices in one network
Operating frequency	Zigbee: 2405 - 2480 MHz RF: 868 MHz
Wireless Range	40m indoor line of sight
Horn Level	85 dB at 3 m
Dimensions (H × W × D)	89 × 89 × 33.5 mm
Standard	EN 14604:2005 + AC:2008
Certification	Zigbee 3.0

Features certified by NF marking

Mounting	☑ Wall ☑ Ceiling
Works with	☑ Included battery ☐ Mains power source
Battery life time	☐ 3 years ☐ 5 years ☑ 10 years ☑ Non-replaceable
Individual alarm indicator	☑ Yes ☐ No
Interconnection ability	☑ Radio, Max. number of interconnected devices: 40 ☐ Intrusion center ☐ Remote control
Suitable for instal-lation in a mobile home	☑ Yes ☐ No
Alarm silence facility	☑ Yes ☐ No
Battery fault silence facility	☑ Yes ☐ No

JYT6770800-03 08/23

Trademarks

- Wiser™ is a trademark and the property of Schneider Electric SE, its subsidiaries and affiliated companies.
- Zigbee® is a registered trademark of the Connectivity Standards Alliance.

Other brands and registered trademarks are properties of their relevant owners.

Schneider Electric Industries SAS

35 rue Joseph Monier F-92500 Rueil-Malmaison France

Consumer helpline

Tel: +33 0825 012 999

CE 21

1116-CPR-147

DOP1000021

EN 14604: 2005 + AC: 2008

NF DAAF
www.marque-nf.com

Certification Body: AFNOR Certification.

Website: www.afnor.org

https://certification.afnor.org/securite/nf-securite-incendie-domestique

The CE mark affixed to this product confirms its compliance with the European Directives which apply to the product and, in particular, its compliance with the harmonized specifications of standard EN 14604:2005 relating to Construction Products Regulation 305/2011

The NF – DOMESTIC FIRE SAFETY mark provides assurance as to safety and consistent quality inspected by experts.

Through its rigorous and exhaustive inspections (holder's quality management system, product inspections, audits and monitoring tests, etc.), the NF mark represents a comprehensive guarantee for consumers that the certified products are compliant.

The NF – DOMESTIC FIRE SAFETY mark confirms the product's compliance with certification rules NF 292.

da Wiser røgsensor - batteri

BEMÆRK

FARE VED INSTALLATION AF UDSTYR

- Brug altid produktet i overensstemmelse med de specificerede tekniske data.
- Opbevar installationsvejledningen for produktet i hele dets levetid.

Manglende overholdelse af disse instruktioner kan medføre skader på udstyret.

⚠ ADVARSEL

FARE VED FORSEGLET BATTERI

Batteriet må ikke oplades, skilles ad eller forbrændes.

Manglende overholdelse af disse instruktioner kan resultere i død, alvorlig personskade eller udstyrsskade.

Beskrivelse af produktet

Wiser røgsensor - batteri bruger en fotoelektrisk sensor til at registrere røg fra brand. Den inkluderer også en temperatursensor, der registrerer varme ved hurtig temperaturstigning. Når der er forbindelse til Wiser-systemet, sender røgsensoren beskeder via Wiser-appen.

❶ Æskens indhold

A Wiser røgsensor - batteri
B Monteringsbeslag
C 2 skruer (M3.5 × 20 mm), 2 vægplugs
D Primary etiket
E Installationsvejledning
F Støvdæksel

❷ Betjeningselementer

G Status lysdiode (gul, grøn og rød)
H Standby lysdiode (rød)
I Test / Stille-knap
J Afbryder

OFF/Auto: I denne position er enheden slukket. Når enheden er monteret på montagepladen, tænder den automatisk. Når den fjernes, slukker den automatisk.

K Setup/Reset knap

❸ Vælg et passende sted at installere

BEMÆRK

SKADE PÅ UDSTYR

- Installer ikke i garager, køkkener, badeværelser eller andre områder med høj fugtighed, snavs eller insekter.
- Fjern ikke støvdækslet, før alt byggeri er afsluttet. Byggestøv og kemikalier kan forårsage funktionsfejl og falske alarmer.
- Skal installes mere end 1 m væk fra ventilations-åbninger og ventilatorer til klimaanlæg / varme-legeme, elektriske kilder, apparater og tilbehør.

Manglende overholdelse af disse instruktioner kan medføre skader på udstyret.

Enheden kan installeres på:

a. Fladt loft
b. Skråt loft
c. Væg

❹ Sammenkobling af røgsensorer uden Wiser Hub

Flere røgalarmer kan forbindes med hinanden via trådløse forbindelser uden en Wiser Hub. Læs følgende trin, før du starter sammenkoblingen.

1. Drej afbryderen til positionen ON på alle enheder
2. Identificer en enhed, og marker den som primær med den medfølgende etiket. Andre enheder betragtes som sekundære.
3. Tryk kort på Test/stille-knappen 3 gange inden for 2 s på den primære enhed. Standby-lysdioden tænder i 30 s, når den er i parringstilstand
4. Identificer en sekundær enhed, og tryk kort på Test/stille-knappen 3 gange inden for 2 s. Standby lysdioden blinker 3 gange på både primære og sekundære enheder, hvilket indikerer at en vellykket trådløs forbindelse er etableret. På den primære enhed tændes Standby-lysdioden igen i 30 s. Gentag trin 4 på alle sekundære enheder.

Bemærk:

For at forlade parringstilstand skal du trykke kort (< 0,5 s) på Test/stille-knappen 3 gange på den primære enhed. Standby-lysdioden slukker, hvilket indikerer, at den primære enhed ikke er i parringstilstand.

❺ Installation af røgsensoren

1. Installer monteringsbeslaget på væg eller loft.
2. Placer røgsensoren på monteringsbeslaget. Sørg for, at pilene på røgsensoren og monteringsbeslaget er justeret.
3. Drej enheden med uret, indtil den låser fast på monteringsbeslaget.

Bemærk: Sørg for, at enheden er parallel med væggen, ellers drej den, og juster den til +/- 10°.

❻ Fjernelse af en enhed fra montagepladen

1. Drej enheden mod uret til slutpositionen
2. Sæt en flad skruetrækker ind i den lille åbning på enheden for at låse den op fra montagepladen
3. Hold skruetrækkeren ind i den lille åbning, og drej derefter enheden mod uret for at trække den af monteringspladen

❼ Fjernelse af sekundær enhed fra trådløs forbindelse

Bemærk:

- For at fjerne en slave-enhed fra monteringsbeslaget. (Se "Fjernelse af en røgsensor fra monteringsbeslag").
- Fjern ikke master-enheden.
- Læs først følgende trin, før du parrer en slave-enheden.

1. Sørg for, at afbryderen er i OFF/AUTO-position.
2. Tryk og hold Test / Stille-knappen nede, og drej afbryderen samtidigt til ON-position. Standby lysdioden vil være tændt i 3 sekunder.
3. Fortsæt med at holde test / Stille-knappen nede, indtil standby lysdioden slukkes. Slip derefter Test / Stille-knappen.
4. Mens standby lysdioden igen er tændt i 3 sek. skal du trykke kort på Test / Stille-knappen. Derefter blinker standby lysdioden i 5 sek., hvilket indikerer en vellykket fjernelse af den trådløse sammen-kobling, og status lysdioden blinker grønt i 7 gange.

Bemærk: Når slavenheden er fjernet fra den trådløse sammenkobling, skal du dreje afbryderen til OFF/AUTO-position.

❽ Betjening af enheden

⚠ FORSIGTIG

BRUG IKKE ÅBEN ILD

Brug ikke åben ild af nogen art til at teste en enhed.

Manglende overholdelse af disse instruktioner kan resultere i beskadigelse af udstyret.

a. Test af enheden

Vigtigt:

- Test enheden en gang om måneden for at sikre korrekt drift.
- Hvis røgalarmen er installeret i et mobilhome, test ugentlig og før hver rejse.

Tryk på Test / Stille-knappen på hver enhed i mere end 3 sek, indtil en alarmlyd udløses. Hvis enheden ikke frembringer en alarmlyd, kan batterietniveauet være lavt eller der kan være andre problemer i enheden. Se Fejlfinding.

b. Test af alle sammenkoblede enheder ved én operation

- Vælg en hvilken som helst sammenkoblet enhed.
- Tryk og hold Test/stille-knappen nede i mere end 18 s, indtil alarmen går i gang på alle sammenkoblede enheder. Hvis der ikke udløses en alarm på de indbyrdes forbundne enheder, skal du sikre dig, at den trådløse forbindelsesopsætning er korrekt. Også afstanden mellem hver enhed er inden for specifikationen.

Bermærk: Den udløste alarm på de sammenkoblede enheder forbliver i længere tid, selvom du slipper Test/stille-knappen.

c. Sluk lyden fra enheden:

Stille funktion

- Ved alarmhændelse skal du identificere den eller de enheder, der blinker rødt, og derefter trykke kort på Test/stille-knappen på enheden for at stoppe alarmen

Bermærk: Enheden er stadig følsom over for høje temperaturer, når lyden fra røgalarmen er dæmpet. Senere genoptager enheden sin normale drift. I denne stilstandstid blinker Standby-lysdioden en gang hvert 8. sekund.

- I en sammenkoblet gruppe, hvis mere end én enhed blinker rødt og har aktiv alarm, skal du trykke kort på Test/stille-knappen på alle enheder. Alle sammenkoblede enheder stopper alarmen inden for 5 til 10 s.

Bermærk: Vent i 10 minutter, før du udfører en test for at undgå funktionsfejl på røgsensoren.

Midlertidig deaktivering

For midlertidigt at deaktivere røgdetektion i en enhed, tryk kort på Test/stille-knappen én gang, når enheden er i Standby-tilstand. Den specifikke enhed vil ikke være følsom over for røg i 10 minutter. I denne tilstand blinker Standby-lysdioden en gang hvert 8. sekund.

d. Enhedens advarsler:

- **Lav batterilevetid**

Når batteriet er lavt, blinker Standby-lysdioden, og der lyder 1 bip hver 48. s. Du kan slukke indikationen for lavt batteri i 10 timer ved at trykke kort på Test/stille-knappen.

Vigtigt: Enheden skal udskiftes inden for 30 dage fra den første advarsel

- **Fejldetektering**

Når der registreres en fejl i enheden, blinker Standby-lysdioden, og der lyder 2 bip hver 48. s. Du kan slukke indikationen i 10 timer ved et kort tryk på Test/stille-knappen

- **Alarmhukommelse**

I en sammenkoblet gruppe blinker Standby-lysdioden på den udløste enhed en gang hvert andet sekund indtil 72 timer efter, at alarmen er stoppet. Dette giver dig mulighed for at identificere den enhed, der blev udløst.

Tryk kort på Test/stille-knappen én gang for at slukke den blinkende lysdiode i 10 timer.

❾ Læs hele enhedens brugervejledning online

Scan QR-koden for fuldstændig information om enheden, herunder betjening, konfiguration og brug af produktet med Wiser-systemet.

Standby lysdiode og alarmerende lydindikationer

	Driftstilstand	Standby lysdiode	Alarmlyd	Varighed
	Normal / Standby tilstand	Blinker hver 48 s	OFF	—
ALARM TILSTAND	Lokal alarm	Blinker hver 1 s	3 bip hver 4 s	—
ALARM TILSTAND	Sammenkoblet alarm	OFF	3 bip every 4 s	—
	Test tilstand	1 blink hver 1 s	3 bip hver 4 s	Indtil Test/stille knap er sluppet
	Trådløs sammenkoblingstest	OFF	Kontinuerlige 3 bip hvert 4. sekund	25 s
	Stille tilstand	Blinker hver 8 s	OFF	10 min
	Lavt batteriniveau tilstand	Blinker hver 48 s	1 bip hver 48 s	Slut på levetiden: Udskift enheden

	Driftstilstand	Standby lysdiode	Alarmlyd	Varighed
SLUMRINGSTILSTAND	Fejltilstand	2 blink hver 48 s	2 bip hver 48 s	Indtil den opdagede fejl er udbedret
SLUMRINGSTILSTAND	Lavt batteriniveau	Blinker hver 24 s	OFF	10 h
SLUMRINGSTILSTAND	Fejl	2 blink hver 24 s	OFF	10 h
SLUMRINGSTILSTAND	Alarmhukommelse	Blinker hver 48 s	OFF	10 h

Fejlfinding

Problem	Løsning/handling
Enheden giver ikke alarmlyd, når den testes	1. Sørg for, at enheden er installeret korrekt. Hvis du er usikker, skal du fjerne og geninstallere enheden (se "Installation af enheden"). 2. Tryk på Test/stille-knappen, indtil der kommer en alarmlyd. Tryk ikke fortløbende. 3. Kontakt kundeservice, hvis problemet fortsætter, eller hvis du har spørgsmål om garantien.
Enheden bipper, og Standby-lysdioden blinker hver 48	Batteriniveauet kan være lavt eller afladet. Udskift enheden
Enheden bipper to gange, og Standby-lysdioden blinker hver 48. s	1. Rengør enheden. Se afsnittet Vedligeholdelse. 2. Kontakt kundeservice, hvis problemet fortsætter, eller hvis du har spørgsmål om garantien.
Enheden giver alarmlyd uventet uden røg eller damp	1. Identificer den udløste enhed, angivet med en blinkende Standby-lysdiode og 3 bip hvert 4. sekund. 2. Tryk på knappen Test/stille for at sætte alarmlyden på pause. Derefter stopper den sammenkoblede enhed med at alarmere inden for 10 s. 3. Rengør enheden. Se afsnittet Vedligeholdelse. 4. Geninstaller enheden og test. 5. Kontakt kundeservice, hvis problemet fortsætter, eller hvis du har spørgsmål om garantien. **Bemærk:** Efter en alarmhændelse blinker Standby-lysdioden hvert 2. sekund på den enhed som har udløst alarmen. Identificer enheden og følg trin 3 til 5.

Falsk Alarm

Vigtigt: I tilfælde af en falsk alarm i en sammenkoblet gruppe er det vigtigt at finde de udløsende enheder. Disse enheder skal rengøres, efterses eller udskiftes, hvis det er nødvendigt.

Vedligeholdelse

Det anbefales, at enheden inspiceres månedligt for at sikre, at den er fri for snavs, støv og insekter. Alarmen kan støvsuges eller børstes med en blød børste for at fjerne støv, snavs eller køkkenfedt, der har samlet sig. Påfør en lille mængde insektoverfladespray på en klud og tør rundt om alarmer hver 3.-6. måned for at formindske insektindtrængen.

Vigtigt:

- Test altid enheden efter rengøring.
- Se om nødvendigt "Installation af røgsensoren", for mere information om installation.

BEMÆRK

VEDLIGEHOLDELSE AF UDSTYR

- Test enheden regelmæssigt for at sikre, at dens funktionalitet og batteriet er i god stand.
- Udskift enheden efter 10 år fra fremstillingsdatoen
- Åbn ikke enhedens kabinet eller reparer enheden selv: Der er ingen dele, der kan repareres indeni

Manglende overholdelse af disse instruktioner kan resultere i beskadigelse af udstyret.

Technical data

Driftsstrøm	< 70 mA
Sensortype	Fotoelektrisk. Denne alarm indeholder ikke radioaktivt materiale.
Driftstemperatur	0 °C til 45 °C
Luftfugtighed	5% til 95%
Sammenkobling	RF, maks. 40 enheder i et netværk
Kommunikationsprotokol	Zigbee, maks. 40 enheder i et netværk
Driftsfrekvens	Zigbee: 2405 - 2480 MHz RF: 868 MHz
Trådløs rækkevidde	40 m indendørs i synslinie
Lydniveau	85 dB ved 3 m
Dimensioner (H × B × D)	89 × 89 × 33.5 mm
Standard	EN 14604:2005 + AC:2008
Certificering	Zigbee 3.0

Egenskaber er markeret med check-mærke

Montering	☑ Væg ☑ Loft
Strømforsyning	☑ Inkluderet batteri ☐ 230 V netspænding
Batterilevetid	☐ 3 år ☐ 5 år ☑ 10 år ☑ Ikke udskiftelig
Individual alarm lydgiver	☑ Yes ☐ No
Sammenkobling	☑ Radio, Maks. antal af forbundne enheder: 40 ☐ Indbrudscenter ☐ Fjernbetjeningl
Egnet til montering i et mobilhome	☑ Ja ☐ Nej
Mulighed for lydløs alarm	☑ Ja ☐ Nej
Lyddæmpning af batterifejl	☑ Ja ☐ Nej

Varemærker

- Wiser™ er et varemærke og ejendom tilhørende Schneider Electric SE, dets datterselskaber og tilknyttede virksomheder.
- Zigbee® er et registreret varemærke tilhørende Connectivity Standards Alliance.

Andre mærker og registrerede varemærker tilhører deres relevante ejere.

Schneider Electric Danmark A/S

Lautrupvang 1, 2750 Ballerup,

Danmark

Telefon: +45 88 30 20 00,

www.lk.dk

CE 21

1116-CPR-176-2

DOP1000026

EN 14604:2005 + AC:2008

JYT67708O0-03 08/23

de es fi



CCT599002

de Wiser Smarter Rauchmelder

HINWEIS

GEFAHR BEI DER INSTALLATION DES GERÄTS

- Das Produkt immer entsprechend den angegebenen technischen Daten bedienen.
- Bewahren Sie die Installationsanleitung während der gesamten Lebensdauer des Produkts auf.

Bei Missachtung dieser Anweisungen besteht Beschädigungsgefahr.

⚠ WARNUNG

GEFAHR DURCH VERSIEGELTE BATTERIE

Achtung: Nicht austauschbare versiegelte Batterie.

Die Batterie nicht aufladen, zerlegen oder verbrennen.

Bei Nichtbefolgung dieser Anweisungen besteht Lebensgefahr bzw. die Gefahr schwerwiegender Verletzungen sowie einer Beschädigung von Geräten.

Über dieses Produkt

Der Wiser Smarter Rauchmelder (***Gerät***) verwendet einen fotoelektrischen Sensor, um durch Brand generierten Rauch zu erkennen. Er verfügt außerdem über einen Temperatursensor, der Wärme durch einen rapiden Temperaturanstieg erkennt. Wenn das Gerät mit dem Wiser-System verbunden ist, sendet es Benachrichtigungen über die Wiser App an den Nutzer.

❶ Inhalt des Pakets

- **A** Wiser Smarter Rauchmelder
- **B** Montageplatte
- **C** 2 Schrauben (M3,5 × 20 mm), 2 Dübel
- **D** Primary-Etikett
- **E** Installationsanweisungen
- **F** Staubabdeckung

❷ Bedienelemente

- **G** Status-LED (gelbe, grüne und rote LED)
- **H** Standby-LED (rote LED)
- **I** Test/Hush-Taste
- **J** Ein-/Ausschalter
- **K** Setup/Reset-Taste

❸ Geeigneten Installationsort auswählen

HINWEIS

BESCHÄDIGUNG DES GERÄTES

- Nicht in Garagen, Küchen, Bädern oder anderen Bereichen mit hohen Feuchtigkeitswerten, Schmutzablagerungen oder Insekten installieren.
- Entfernen Sie die Staubabdeckung erst, wenn alle Bauarbeiten abgeschlossen sind. Baustaub und Chemikalien verursachen Fehlererkennung und Fehlalarme.
- Installieren Sie das Gerät mehr als 1 m von Klimaanlagen/Heizungsöffnungen und Lüftern, Stromquellen, Geräten und Anschlussstücken entfernt.

Bei Missachtung dieser Anweisungen besteht Beschädigungsgefahr.

Das Gerät kann an folgenden Orten installiert werden:

a. Flachdecke

b. Schrägdecke

c. Wand

❹ Vernetzung von Geräten ohne Wiser Hub

Die Geräte können über HF-Verbindungen miteinander verbunden werden, wenn kein Wiser-Hub-Netzwerk vorhanden ist.

Lesen Sie die folgenden Schritte durch, bevor Sie Geräte ohne Wiser Hub verbinden.

Wichtig: Stellen Sie den Betriebsschalter an allen Geräten auf die Position ON (EIN). Stellen Sie sicher, dass alle Geräte während der folgenden Schritte nahe beieinander stehen.

1. Wählen Sie ein Gerät als **Primärgerät** aus und kleben Sie das Primary-Etikett darauf. Andere Geräte müssen als **Sekundär** eingestuft werden.
2. Drücken Sie die Test/Hush-Taste am Primärgerät 3 Mal innerhalb von 2 Sekunden kurz. Die Standby-LED leuchtet 30 Sekunden lang auf, wenn es sich im Kopplungsmodus befindet.
3. Wählen Sie ein Sekundärgerät aus und drücken Sie die Test/Hush-Taste 3 Mal innerhalb von 2 Sekunden. Auf dem Primär- und Sekundärgerät blinkt die Standby-LED 3 Mal. Danach leuchtet die Standby-LED am Primärgerät bei erfolgreicher HF-Verbindung 30 Sekunden lang wieder auf.

Hinweis:

- Wiederholen Sie Schritt 3 für alle Sekundärgeräte.
- Um den Kopplungsmodus zu beenden, drücken Sie die Test/Hush-Taste erneut 3 Mal kurz (< 0,5 s) auf dem Primärgerät. Die Standby-LED schaltet sich aus und zeigt an, dass sich das Primärgerät nicht im Kopplungsmodus befindet.

❺ Installation des Geräts

1. Befestigen Sie die Montageplatte mit den mitgelieferten Dübeln und Schrauben an der Wand oder Decke.
2. Positionieren Sie das Gerät auf der Montageplatte Stellen Sie sicher, dass die Pfeiltasten am Gerät und an der Montageplatte aufeinander ausgerichtet sind.
3. Drehen Sie das Gerät im Uhrzeigersinn, bis es an der Montageplatte einrastet.

HINWEIS: Stellen Sie sicher, dass das Gerät parallel zur Wand montiert ist. Falls nicht, können Sie es mit max. 10° zu jeder Seite justieren.

❻ Entfernen eines Geräts von der Montageplatte

1. Drehen Sie das Gerät gegen den Uhrzeigersinn in die Endposition.
2. Führen Sie einen Schlitzschraubendreher in die kleine Öffnung des Geräts ein, um das Gerät vom Montagesockel zu entriegeln.
3. Halten Sie den Schraubendreher in die kleine Öffnung und drehen Sie das Gerät dann gegen den Uhrzeigersinn, um es von der Montageplatte zu entfernen.

❼ Trennen eines Sekundärgerätes von der HF-Verbindung

Hinweis:

- Anweisungen zum Entfernen eines Sekundärgerätes aus dem Montagesockel finden Sie im Abschnitt “Entfernen eines Geräts von der Montageplatte”.
- Entfernen Sie das Primärgerät nicht.
- Lesen Sie die folgenden Schritte, bevor Sie die Verbindung zu einem Sekundärgerät trennen.

1. Stellen Sie sicher, dass sich der Ein-/Ausschalter in der Position OFF/AUTO befindet.
2. Halten Sie die Test/Hush-Taste gedrückt und drehen Sie gleichzeitig den Ein-/Ausschalter in die Position ON (EIN). Die Standby-LED leuchtet 3 Sekunden lang auf.
3. Halten Sie die Test/Hush-Taste gedrückt, bis die Standby-LED erlischt. Lassen Sie dann die Test/Hush-Taste los.
4. Wenn die Standby-LED wieder 3 Sekunden lang leuchtet, drücken Sie die Test/Hush-Taste kurz. Anschließend blinkt die Standby-LED 5 Sekunden lang auf und zeigt damit an, dass die HF-Verbindung erfolgreich aufgehoben wurde. Die Status-LED blinkt 7 Mal grün.

Hinweis: Nachdem Sie das Sekundärgerät aus der HF-Verbindung entfernt haben, drehen Sie den Ein-/Ausschalter in die Position OFF/AUTO.

❽ Bedienung des Geräts

⚠ ACHTUNG

KEINE OFFENE FLAMME VERWENDEN

Verwenden Sie zum Testen eines Geräts keine offene Flamme.

Bei Missachtung dieser Anweisungen besteht Beschädigungs- oder Verletzungsgefahr.

a. Testen des Geräts

Wichtig:

- Testen Sie das Gerät einmal monatlich, um einen ordnungsgemäßen Betrieb sicherzustellen.
- Wenn der Rauchmelder in einem Wohnwagen installiert ist, testen Sie ihn wöchentlich und vor jeder Fahrt.

Drücken Sie die Test/Hush-Taste an jedem Gerät länger als 3 Sekunden, bis ein Alarmton ausgelöst wird. Wenn das Gerät keinen Alarmton abgibt, ist die Batterie möglicherweise schwach oder es liegen andere Probleme vor (siehe Fehlerbehebung).

b. Testen aller miteinander verbundenen Geräte in einem Vorgang

- Wählen Sie ein verbundenes Gerät aus.
- Halten Sie die Test/Hush-Taste länger als 10 Sekunden lang gedrückt, bis alle miteinander verbundenen Geräte einen Alarm auslösen. Wenn die miteinander verbundenen Geräte keinen Alarmton abgeben, stellen Sie sicher, dass die Einrichtung der Drahtlosverbindung korrekt ist und die Entfernung zwischen diesen Geräten innerhalb der Spezifikation liegt.

c. Stummschalten des Geräts:

Hush-Funktion

- Identifizieren Sie während eines Alarmereignisses das/die Gerät(e), dessen/deren LEDs rot blinken, und drücken Sie dann kurz die Test/Hush-Taste am Gerät, um den Alarm zu beenden.

Hinweis: Das Gerät ist 10 Minuten lang unempfindlich gegenüber Rauch/Überhitzung. Das Gerät geht dann in den Normalbetrieb über. Während dieser Hush-Dauer blinkt die Standby-LED einmal alle 8 s.

- Wenn in einer verbundenen Gruppe mehr als ein Gerät eine blinkende rote LED und einen aktiven Alarm hat, drücken Sie die Test/Hush-Taste an allen Geräten kurz. Alle miteinander verbundenen Geräte stoppen den Alarm innerhalb von 5 bis 10 s.

Hinweis: Warten Sie 10 Minuten, bevor Sie einen Test durchführen, um eine Fehlfunktion des Geräts zu vermeiden.

Temporäre Deaktivierung

Um die Raucherkennung in einem Gerät vorübergehend zu deaktivieren, drücken Sie die Test/Hush-Taste einmal, wenn sich das Gerät im Standby-Modus befindet. Das Gerät ist 10 Minuten lang unempfindlich gegenüber Rauch. In dieser Betriebsart blinkt die Standby-LED einmal alle 8 s.

d. Schlummerfunktion der Gerätewarnungen:

- **Schwache Batterie**

Wenn die Batterie schwach ist, blinkt die Standby-LED und alle 48 s ertönt ein einfacher Signalton. Durch Drücken der Test/Hush-Taste können Sie die Meldung einer schwachen Batterie 10 Stunden lang stummschalten.

Wichtig: Der Nutzer muss das Gerät innerhalb von 30 Tagen nach der ersten Warnung austauschen.

- **Fehlererkennung**

Wenn ein Gerätefehler erkannt wird, blinkt die Standby-LED und alle 48 s ertönt ein doppelter Signalton. Durch Drücken der Test/Hush-Taste können Sie die Meldung 10 Stunden lang stummschalten.

- **Alarmspeicher**

In einer verbundenen Gruppe blinkt die Standby-LED am ausgelösten Gerät alle 2 Sekunden bis zu 72 Stunden, nachdem der Alarm gestoppt wurde. Auf diese Weise können Sie das Gerät identifizieren, das durch Rauch-/Hochtemperatur ausgelöst wurde.

Drücken Sie die Test/Hush-Taste einmal kurz, um die blinkende LED 10 Stunden lang stummzuschalten.

❾ Vollständiges Benutzerhandbuch zum Gerät online lesen

Scannen Sie den QR-Code, um vollständige Informationen über das Gerät zu erhalten, einschließlich Betrieb, Konfiguration und Verwendung des Produkts mit einem Wiser-System.

Standby-LED und Alarmtöne

Betriebsmodus		Standby-LED	Alarmton	Dauer
Normalmodus / Standby-Modus		Blinkt alle 48 Sek.	AUS	—
ALARMMODUS	Lokaler Alarm	Blinkt jede Sekunde	3 Signaltöne alle 4 Sek.	—
ALARMMODUS	Verbundener Alarm	AUS	3 Signaltöne alle 4 Sek.	—
Testmodus		1-maliges Blinken jede Sek.	3 Signaltöne alle 4 Sek.	Bis die Test/Hush-Taste losgelassen wird
Test der Drahtlosverbindung		AUS	Durchgehend 3 Signaltöne alle 4 Sek.	25 Sek.
HUSH-Modus		Blinkt alle 8 Sek.	AUS	10 min
Modus schwache Batterie		Blinkt alle 48 Sekunden	1 Signalton alle 48 Sek.	Lebensende: Gerät ersetzen
Fehlererkennungsmodus		2-maliges Blinken alle 48 Sek.	2 Signaltöne alle 48 Sek.	Bis der erkannte Fehler behoben ist
SCHLUMMERMODUS	Schwache Batterie	Blinkt alle 24 Sek.	AUS	10 Std.
SCHLUMMERMODUS	Fehlererkennung	2-maliges Blinken alle 24 Sek.	AUS	10 Std.
SCHLUMMERMODUS	Alarmspeicher	Blinkt alle 48 s	AUS	10 Std.

Fehlerbehebung

Problem	Lösung/Maßnahme
Das Gerät erzeugt beim Testen keinen Alarmton	1. Stellen Sie sicher, dass das Gerät richtig installiert ist. Wenn Sie sich unsicher sind, entfernen Sie das Gerät und installieren Sie es erneut (siehe “Installation des Geräts”). 2. Drücken Sie die Test/Hush-Taste, bis ein Alarmton abgegeben wird. Nicht mehrmals drücken. 3. Wenn das Problem weiterhin besteht oder wenn Sie Fragen zur Garantie haben, wenden Sie sich an den Kundendienst.
Das Gerät piept und die Standby-LED blinkt alle 48 Sek.	Die Batterie ist möglicherweise schwach oder entladen. Tauschen Sie das Gerät aus.
Das Gerät piept zweimal und die Standby-LED blinkt alle 48 Sek.	1. Reinigen Sie das Gerät (siehe „Wartung“). 2. Wenn das Problem weiterhin besteht oder wenn Sie Fragen zur Garantie haben, wenden Sie sich an den Kundendienst.
Das Gerät erzeugt unerwartet einen Alarmton ohne Rauch oder Dampf	1. Identifizieren Sie das ausgelöste Gerät anhand der blinkenden Standby-LED und des 3-maligen Signaltons alle 4 Sekunden. 2. Drücken Sie die **Test/Hush**-Taste, um den Alarmton anzuhalten. Das verbundene Gerät hört nach 5 bis 10 Sekunden auf, Alarm zu melden. 3. Reinigen Sie das Gerät (siehe „Wartung“). 4. Installieren Sie das Gerät erneut und testen Sie es. 5. Wenn das Problem weiterhin besteht oder wenn Sie Fragen zur Garantie haben, wenden Sie sich an den Kundendienst. **Hinweis:** Nach einem Alarmereignis ist das Gerät, dessen Standby-LED alle 2 s blinkt, das ausgelöste Gerät. Identifizieren Sie das Gerät und führen Sie die Schritte 3 bis 5 aus.

Fehlalarm

Wichtig: Bei einem Fehlalarm in einer verbundenen Gruppe ist es wichtig, die entsprechenden ausgelösten Geräte zu identifizieren.

Diese Geräte müssen bei Bedarf gereinigt, repariert oder ausgetauscht werden.

Wartung

Es wird empfohlen, das Gerät monatlich zu überprüfen und es von Schmutz, Staub und Insekten zu befreien. Zum Entfernen von angesammeltem Staub, Schmutz oder Küchenfett kann das Gerät mit dem Staubsauger abgesaugt (dringend empfohlen) oder mit einer weichen Bürste abgebürstet werden. Wischen Sie das Gerät bzw. die Geräte alle 3 bis 6 Monate mit einer kleinen Menge Insektenspray und einem Tuch ab, um das Eindringen von Insekten zu verhindern.

Wichtig:

- Testen Sie das Gerät immer nach der Reinigung.
- Falls erforderlich, finden Sie unter „Installation des Geräts“ weitere Informationen zur Installation.

HINWEIS

WARTUNGSANWEISUNGEN FÜR GERÄTE

- Testen Sie das Gerät regelmäßig, um sicherzustellen, dass es funktioniert und die Batterie in gutem Zustand ist.
- Tauschen Sie das Gerät nach 10 Jahren ab dem Herstellungsdatum aus.
- Öffnen Sie das Gerätegehäuse nicht und reparieren Sie das Gerät nicht selbst. Im Inneren befinden sich keine zu wartenden Teile.

Bei Missachtung dieser Anweisungen besteht Beschädigungsgefahr.

Technische Daten

Betriebsstrom	< 70 mA
Sensortyp	Fotoelektrisch. Dieser Rauchmelder enthält KEIN radioaktives Material.
Betriebstemperatur	0 °C bis 45 °C
Luftfeuchtigkeit	5 % bis 95 %
Vernetzung	HF, max. 40 Geräte in einem Netzwerk
Kommunikationsprotokoll	ZigBee, max. 40 Geräte in einem Netzwerk
Betriebsfrequenz	Zigbee: 2405-2480 MHz HF: 868 MHz
Funkreichweite	40 m Sichtlinie für den Innenbereich
Signalton	85 dB bei 3 m
Abmessungen (H × B × T)	89 × 89 × 33,5 mm
Standard	EN 14604:2005 + AC:2008
Zertifizierung	Zigbee 3.0

Leistungsmerkmale, die durch NF-Kennzeichnung zertifiziert sind

Montage	☑ Wand ☑ Decke
Funktioniert mit	☑ Batterie (mitgeliefert) ☐ Stromnetz
Batterielebensdauer	☐ 3 Jahre ☐ 5 Jahre ☑ 10 Jahre ☑ Nicht austauschbar
Individuelle Alarmanzeige	☑ Ja ☐ Nein
Vernetzbarkeit	☑ Funk, max. Anzahl der miteinander verbundenen Geräte: 40 ☐ Verbindungsmöglichkeit ☐ Fernsteuerung
Geeignet für den Einbau im Wohnwagen	☑ Ja ☐ Nein
Schlummerfunktion bei Alarm	☑ Ja ☐ Nein
Schlummerfunktion bei Batteriefehler	☑ Ja ☐ Nein

Markennamen

- Wiser™ ist eine Marke und Eigentum von Schneider Electric SE, Tochtergesellschaften und verbundenen Unternehmen.
- ZigBee® ist eine eingetragene Marke der Connectivity Standards Alliance.

Andere Marken und eingetragene Marken sind Eigentum der jeweiligen Inhaber.

Schneider Electric Industries SAS

35 rue Joseph Monier F-92500 Rueil-Malmaison Frankreich

Verbraucher-Hotline

Tel.: +33 0825 012 999

CE 21

1116-CPR-147

DOP1000021

EN 14604:2005 + AC: 2008

NF DAAF
www.marque-nf.com

Zertifizierungsstelle: AFNOR-Zertifizierung.

Website: www.afnor.org

https://certification.afnor.org/securite/nf-securite-incendie-domestique

Die CE-Kennzeichnung dieses Produkts bestätigt die Konformität mit den für das Produkt geltenden EU-Richtlinien und insbesondere die Konformität mit den harmonisierten Normen EN 14604:2005 über die Bauproduktverordnung 305/2011.

Das NF – DOMESTIC FIRE SAFETY-Zeichen garantiert Sicherheit und gleichbleibende, von Experten geprüfte Qualität.

Durch die strengen und umfassenden Kontrollen (Qualitätsmanagementsystem des Inhabers, Produktinspektionen, Audits und Überwachungstests usw.) bietet das NF-Zeichen dem Verbraucher eine umfassende Garantie, dass die zertifizierten Produkte den Anforderungen entsprechen.

Das NF – DOMESTIC FIRE SAFETY-Zeichen bestätigt die Übereinstimmung des Produkts mit den Zertifizierungsregeln NF 292.

es Alarma de humo Wiser - Bateria

AVISO

PELIGRO DE INSTALACIÓN DEL EQUIPO

- Ponga siempre en funcionamiento el producto conforme a los datos técnicos especificados.
- Conserve las instrucciones de instalación durante toda la vida útil del producto.

Si no se siguen estas instrucciones, el dispositivo podría resultar dañado.

⚠ AVISO

PELIGRO DE BATERÍA ESTANCA

Atención: batería sellada no reemplazable.

No recargue, desmonte ni queme la batería.

El incumplimiento de estas instrucciones puede ocasionar la muerte, lesiones graves o desperfectos en el equipo.

Acerca de este producto

El Alarma de humo Wiser - Bateria (***dispositivo***) utiliza un sensor fotoeléctrico para detectar el humo generado por el fuego. También incluye un sensor de temperatura que detecta el calor provocado por un rápido aumento de temperatura. Cuando se conecta al sistema Wiser, el dispositivo envía las notificaciones al usuario a través de la aplicación Wiser.

❶ Contenido del paquete

- **A** Alarma de humo Wiser - Bateria
- **B** Base de montaje
- **C** 2 tornillos (M3.5 × 20 mm), 2 conectores de pared
- **D** Etiqueta principal
- **E** Instrucciones de instalación
- **F** Tapa antipolvo

❷ Elementos de operación

- **G** LED de estado (LED ámbar, verde y rojo)
- **H** LED de standby (LED rojo)
- **I** Botón Prueba/Silencio
- **J** Interruptor de encendido
- **K** Botón Setup/Reset

❸ Elija la ubicación adecuada para instalar

AVISO

DAÑOS EN EL EQUIPO

- No lo instale en garajes, cocinas, baños ni en zonas con altos niveles de humedad, suciedad o insectos.
- No retire la cubierta protectora hasta que haya terminado todo el trabajo de construcción. El polvo y los productos químicos de la construcción provocan una detección incorrecta y falsas alarmas.
- Instálelo a más de 1 m de aires acondicionados, calefactores y ventiladores, fuentes eléctricas, electrodomésticos y accesorios.

Si no se siguen estas instrucciones, el dispositivo podría resultar dañado.

El dispositivo se puede instalar en:

a. Techo plano

b. Techo inclinado

c. Pared

❹ Interconexión de dispositivos sin Gateway Wiser

Las alarmas de humo (dispositivos) pueden conectarse entre sí a través de conexiones por radiofrecuencia incluso sin un Gateway Wiser.

Lea los pasos siguientes antes de interconectar los dispositivos sin Gateway Wiser.

Importante: Ponga el interruptor de encendido en la posición ON en todos los dispositivos. Durante las siguientes operaciones, asegúrese de que todos los dispositivos estén cerca los unos de los otros.

1. Identifique un dispositivo y márquelo como **primario** con la etiqueta suministrada. Otros dispositivos se consideran **secundarios**.
2. Pulse brevemente el botón Prueba/Silencio 3 veces en 2 s en el dispositivo primario. El LED de standby se enciende durante 30 s cuando se encuentra en el modo de emparejamiento.
3. Identifique un dispositivo secundario y pulse brevemente el botón Prueba/Silencio 3 veces en un intervalos de 2 s. El LED de standby parpadea 3 veces en los dispositivos primarios y secundarios. A continuación, en el dispositivo primario, el LED de standby se enciende de nuevo durante 30 s para indicar una conexión por radiofrecuencia correcta.

Nota:

- Repita el paso 3 en todos los dispositivos secundarios.
- Para salir del modo de emparejamiento, pulse brevemente (<0,5 s) el botón Prueba/Silencio 3 veces en el dispositivo primario. El LED de standby se apaga indicando que el dispositivo primario no está en modo de emparejamiento.

❺ Instalación del dispositivo

1. Instale la base de montaje en la pared o en el techo utilizando las tomas de pared y los tornillos suministrados.
2. Coloque el dispositivo en la base de montaje. Asegúrese de que las flechas del dispositivo y de la base de montaje estén alineadas.
3. Gire el dispositivo en el sentido de las agujas del reloj hasta que se fije en la base de montaje.

Nota: Asegúrese de que el dispositivo está paralelo a la pared; de lo contrario, gírelo y ajústelo como máximo a 10°.

❻ Extracción de un dispositivo de la base de montaje

1. Gire el dispositivo en sentido contrario a las agujas del reloj hasta la posición final.
2. Inserte un destornillador de cabeza plana en la pequeña abertura del dispositivo para desbloquearlo de la base de montaje.
3. Sujete el destornillador en la abertura pequeña y gire el dispositivo en el sentido contrario a las agujas del reloj para extraerlo de la base de montaje.

❼ Desconexión de un dispositivo secundario de la interconexión por radiofrecuencia

Nota:

- Para retirar un dispositivo secundario de la base de montaje, consulte la sección "Extracción de un dispositivo de la base de montaje".
- No retire el dispositivo primario.
- Lea los siguientes pasos antes de desconectar un dispositivo secundario.

1. Asegúrese de que el interruptor de encendido esté en la posición OFF/AUTO.
2. Mantenga pulsado el botón Prueba/Silencio y, al mismo tiempo, gire el interruptor de encendido hasta la posición ON. El LED de standby se enciende durante 3 segundos.
3. Mantenga pulsado el botón Prueba/Silencio hasta que se apague el LED de standby. A continuación, suelte el botón Prueba/Silencio.
4. Presione brevemente el botón Prueba/Silencio cuando el LED Standby esté encendido durante 3 s. El LED de standby parpadea durante 5 segundos e indica que se desconecta la interconexión por radiofrecuencia y el LED de estado parpadea en verde 7 veces.

Nota: Después de desconectar el dispositivo secundario de la interconexión por radiofrecuencia, gire el interruptor de encendido a la posición OFF/AUTO.

❽ Funcionamiento del dispositivo

⚠ PRECAUCIÓN

NO UTILIZAR LLAMAS ABIERTAS

No utilice una llama abierta de ningún tipo para probar un dispositivo.

El incumplimiento de estas instrucciones puede ocasionar lesiones o desperfectos en el equipo.

a. Comprobación del dispositivo

Importante:

- Pruebe el dispositivo una vez al mes para garantizar un funcionamiento adecuado.
- Si el detector de humo está instalado en una casa móvil, haga una prueba semanal y antes de cada viaje.

Pulse el botón Prueba/Silencio de cada dispositivo durante más de 3 s hasta que se desactive una alarma. Si la alarma no se apaga, o bien la batería está baja, o bien el dispositivo tiene otro problema. Consulte la sección Solución de problemas.

b. Comprobación de todos los dispositivos conectados en una sola operación

- Seleccione cualquier dispositivo interconectado.
- Mantenga pulsado el botón Prueba/Silencio durante más de 10 segundos hasta que se active la alarma en todos los dispositivos interconectados. Si no se activa ninguna alarma en los dispositivos interconectados, asegúrese de que la configuración de interconexión inalámbrica es correcta. Además, la distancia entre cada dispositivo está dentro de las especificaciones.

c. Silenciamiento del dispositivo

Función silenciosa

- Durante un evento de alarma, identifique el dispositivo o dispositivos que parpadean con el LED rojo y, a continuación, pulse brevemente el botón Prueba/Silencio del dispositivo para detener la alarma.

Nota: El dispositivo no será sensible al humo ni a las altas temperaturas durante 10 minutos. Posteriormente, el dispositivo vuelve a funcionar con normalidad. Durante este tiempo de silencio, el LED de standby parpadea cada 8 s.

- En un grupo interconectado, si más de un dispositivo tiene un LED rojo parpadeante y una alarma activa, pulse el botón Prueba/Silencio en todos los dispositivos. Todos los dispositivos interconectados detienen la alarma entre 5 y 10 s.

Nota: Espere 10 minutos antes de realizar cualquier prueba para evitar un mal funcionamiento del dispositivo.

Bloqueo temporal

Para bloquear temporalmente la detección de humo en un dispositivo, pulse brevemente el botón Prueba/Silencio una vez cuando el dispositivo esté en modo de standby. El dispositivo específico no será sensible al humo durante 10 minutos. Durante este tiempo, el LED de standby parpadea cada 8 s.

d. Silenciamiento de las alertas del dispositivo

- **Batería baja**

Cuando la batería está baja, el LED de standby parpadea y se emite 1 pitido cada 48 s. Puede silenciar el indicador de batería baja durante 10 horas pulsando brevemente el botón Prueba/Silencio.

Importante: El usuario debe sustituir el dispositivo en un plazo de 30 días a partir de la primera alerta.

- **Detección de fallos**

Cuando se detecta un fallo en el dispositivo, el LED de standby parpadea y se emiten 2 pitidos cada 48 s. Puede silenciar el indicador durante 10 horas pulsando brevemente el botón de prueba/silencio.

- **Memoria de alarmas**

En un grupo interconectado, el LED de standby del dispositivo activado parpadea una vez cada 2 s hasta 72 horas después de que se haya detenido la alarma. Esto le permite identificar el dispositivo que se ha activado debido a la presencia de humo/temperatura elevada.

Pulse brevemente el botón Prueba/Silencio una vez para detener el LED parpadeante durante 10 horas.

❾ Lea la guía completa del usuario del dispositivo en línea

Escanee el código QR para obtener información completa sobre el dispositivo, incluida la operación, la configuración y el uso del producto con un sistema Wiser.

JYT6770800-03 08/23

Indicaciones del LED de standby y del sonido de alarma

Modo de funcionamiento		LED de standby	Sonido de alarma	Duración
Funcionamiento normal/ funcionamiento standby		Parpadea cada 48 s	OFF	—
MODO ALARMA	Alarma local	Parpadea cada 1 s	3 pitidos cada 4 s	—
MODO ALARMA	Alarma interconectada	OFF	3 pitidos cada 4 s	—
Modo de prueba		1 parpadeo cada 1 s	3 pitidos cada 4 s	Hasta que se suelte el botón Prueba/ Silencio
Prueba de interconexión inalámbrica		OFF	3 pitidos continuos cada 4 s	25 s
Modo silencioso		Parpadea cada 8 s	OFF	10 min
Modo de batería baja		Parpadea cada 48 s	1 pitido cada 48 s	Fin de la vida útil: sustituya el dispositivo
Modo de detección de fallos		2 parpadeos cada 48 s	2 pitidos cada 48 s	Hasta que se elimine el fallo detectado
MODO SILENCIO	Batería baja	Parpadea cada 24 s	OFF	10 horas
MODO SILENCIO	Detección de fallos	2 parpadeos cada 24 s	OFF	10 horas
MODO SILENCIO	Memoria de alarmas	Parpadea cada 48 s	OFF	10 horas

Solución de problemas

Problema	Solución/acción
El dispositivo no emite sonido de alarma cuando se prueba	1. Asegúrese de que el dispositivo está instalado correctamente. Si no está seguro, retire y vuelva a instalar el dispositivo (consulte "Instalación del dispositivo"). 2. Pulse el botón Prueba/Silencio hasta que se produzca un sonido de alarma. No presione consecutivamente. 3. Si el problema persiste o si tiene dudas sobre la garantía, póngase en contacto con el centro de atención al cliente.
El dispositivo emite un pitido y el LED de standby parpadea cada 48 s	La batería puede estar baja o agotada. Sustituya el dispositivo.
El dispositivo emite dos pitidos y el LED de standby parpadea cada 48 s	1. Limpie el dispositivo. Consulte la sección "Mantenimiento". 2. Si el problema persiste o si tiene dudas sobre la garantía, póngase en contacto con el centro de atención al cliente.
El dispositivo emite un sonido de alarma repentinamente sin humo ni vapor	1. Identifique el dispositivo activado, que se indica mediante un LED de standby parpadeante y 3 pitidos cada 4 s. 2. Pulse el botón **Prueba/Silencio** para pausar el sonido de alarma. El dispositivo conectado dejará de emitir alarmas en 5 o 10 s. 3. Limpie el dispositivo. Consulte la sección "Mantenimiento". 4. Vuelva a instalar el dispositivo y pruébelo. 5. Si el problema persiste o si tiene dudas sobre la garantía, póngase en contacto con el centro de atención al cliente. **Nota:** Después de un evento de alarma, el dispositivo activado es el dispositivo cuyo LED de standby parpadea cada 2 s. Identifique el dispositivo y siga los pasos del 3 al 5.

Falsa alarma

Importante: En caso de falsas alarmas en un grupo interconectado, es importante identificar el dispositivo o los dispositivos que provocan la activación.

En caso necesario, estos dispositivos deben limpiarse, repararse o sustituirse.

Mantenimiento

Se recomienda inspeccionar el dispositivo mensualmente y garantizar que esté libre de suciedad, polvo e insectos. El dispositivo puede aspirarse (muy recomendado) o cepillarse con un cepillo suave para eliminar el polvo, la suciedad o la grasa de cocina acumulados. Pase un paño con un poco de insecticida por la superficie del dispositivo(s) cada 3 a 6 meses para mitigar la entrada de insectos.

Importante:
- Pruebe siempre el dispositivo después de limpiarlo.
- Si es necesario, consulte la sección "Instalación del dispositivo" para obtener más información sobre la instalación.

AVISO

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO DEL EQUIPO
- Pruebe el dispositivo con regularidad para garantizar su funcionamiento y que la batería esté en buen estado.
- Sustituya el dispositivo 10 años después de la fecha de fabricación.
- No abra la carcasa del dispositivo ni lo repare usted mismo. No hay piezas en el interior que puedan utilizarse.

Si no se siguen estas instrucciones, el dispositivo podría resultar dañado.

Datos técnicos

Corriente de funcionamiento	<70 mA
Tipo de detección	Fotoeléctrica. Esta alarma NO contiene material radioactivo.
Temperatura de funcionamiento	De 0 °C a 45 °C
Humedad ambiental	Del 5 % al 95 %
Interconexión	Radiofrecuencia, máx. 40 dispositivos en una red
Protocolo de comunicación	Zigbee, máx. 40 dispositivos en una red
Frecuencia de funcionamiento	Zigbee: de 2405 a 2480 MHz Radiofrecuencia: 868 MHz
Rango inalámbrico	Línea de visión interior de 40 m
Nivel de la bocina	85 dB a 3 m
Dimensiones (al. × an. × prof.)	89 × 89 × 33,5 mm
Estándar	EN 14604:2005 + AC:2008
Certificación	Zigbee 3.0

Características certificadas por el marcado NF

Montaje	☑ Pared ☑ Techo
Estado de trabajo	☑ Batería incluida ☐ Fuente de alimentación de red
Vida útil de la batería	☐ 3 años ☐ 5 años ☑ 10 años ☑ No reemplazable
Indicador de alarma individual	☑ Sí ☐ No
Capacidad de interconexión	☑ Radio, número máx. de dispositivos interconectados: 40 ☐ Centro de intrusiones ☐ Mando a distancia
Adecuado para instalación en un hogar móvil	☑ Sí ☐ No
Función de silencio de alarma	☑ Sí ☐ No
Función de silencio de fallo de la batería	☑ Sí ☐ No

Marcas comerciales

- Wiser™ es una marca comercial y propiedad de Schneider Electric SE, sus filiales y empresas asociadas.
- Zigbee® es una marca registrada de Connectivity Standards Alliance.

Otras marcas y marcas comerciales registradas son propiedad de sus respectivos propietarios.

Schneider Electric Industries SAS

35 rue Joseph Monier F-92500 Rueil-Malmaison, Francia

Línea de ayuda al consumidor

Tel.: +33 0825 012 999

CE 21

1116-CPR-147

DOP1000021

EN 14604: 2005 + AC: 2008

NF DAAF
www.marque-nf.com

Organismo de certificación: AFNOR Certification.

Sitio web: www.afnor.org

https://certification.afnor.org/securite/nf-securite-incendie-domestique

El marcado CE colocado en este producto confirma su conformidad con las directivas europeas que se aplican al producto y, en particular, su conformidad con las especificaciones armonizadas de la norma EN 14604:2005 relativa al Reglamento 305/2011 sobre productos de construcción

El marcado NF - DOMESTIC FIRE SAFETY ofrece garantías de seguridad y calidad consistente inspeccionada por expertos.

Mediante inspecciones rigurosas y exhaustivas (sistema de gestión de la calidad del titular, inspecciones de productos, auditorías y pruebas de supervisión, etc.), el marcado NF representa una garantía global para los consumidores de que los productos certificados son conformes.

El marcado NF – DOMESTIC FIRE SAFETY confirma que el producto cumple las normas de certificación NF 292.

fi Wiser Palovaroitin langaton

HUOMAUTUS

LAITTEEN ASENNUKSEEN LIITTYVÄ VAARA
- Käytä tuotetta aina sille määriteltyjen teknisten tietojen mukaisesti.
- Säilytä asennusohjeet tuotteen koko käyttöiän ajan.

Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa laitteen vaurioitumiseen.

⚠ VAROITUS

SULJETUN PARISTON VAARA

Huomio: suljettu paristo ei ole vaihdettavissa.

Älä lataa, pura tai polta paristoa.

Ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa kuoleman, vakavan vamman tai laitevaurioita.

Tietoja tästä tuotteesta

Wiser Palovaroitin langaton (***laite***) käyttää valosähköanturia tulipalon aiheuttaman savun havaitsemiseen. Se sisältää myös lämpötilatunnistimen, joka havaitsee lämpötilan nopean nousun aiheuttaman lämmön. Kun laite on yhdistetty Wiser-järjestelmään, se lähettää käyttäjälle ilmoitukset Wiser-sovelluksen kautta.

❶ Paketin sisältö

- **A** Wiser Palovaroitin langaton
- **B** Asennusalusta
- **C** 2 ruuvia (M3.5 × 20 mm), 2 seinätulppaa
- **D** Ensisijainen etiketti
- **E** Asennusohjeet
- **F** Pölysuoja

❷ Käyttölaitteet

- **G** Tila-LED (kullanruskea, vihreä ja punainen LED)
- **H** Valmiustilan LED-valo (punainen LED)
- **I** Testi-/vaiennus-painike
- **J** Virtakytkin
- **K** Asetus/nollaus-painike

❸ Valitse sopiva asennuspaikka

HUOMAUTUS

LAITEVAURIO
- Älä asenna autotalleihin, keittiöihin, kylpyhuoneisiin tai millekään alueelle, jossa on runsaasti kosteutta, likaa tai hyönteisiä.
- Älä poista pölysuojusta, ennen kuin kaikki rakennustyöt on tehty. Rakennuspöly ja kemikaalit aiheuttavat vikojen havaitsemista ja vääriä hälytyksiä.
- Asenna yli yhden metrin etäisyydelle huoneen ilmastointilaitteista/lämmittimistä, venttiileistä ja tuulettimista, sähkölähteistä, kodinkoneista ja muista kalusteista.

Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa laitteen vaurioitumiseen.

Laitteen voi asentaa:
a. Tasaiselle katolle
b. Kaltevalle katolle
c. Seinälle

❹ Laitteiden yhdistäminen toisiinsa ilman Wiser-keskusyksikköä

Palovaroittimet (laitteet) voidaan kytkeä toisiinsa RF-liitäntöjen kautta jopa ilman Wiser-keskusyksikköä.

Lue seuraavat vaiheet ennen kuin yhdistät laitteet ilman Wiser-keskusyksikköä.

Tärkeää: Laita kaikkien laitteiden virtakytkin ON-asentoon. Varmista, että kaikki laitteet ovat lähellä toisiaan seuraavien toimenpiteiden aikana.

1. Tunnista laite ja merkitse se **ensisijaiseksi laitteeksi** toimitetulla etiketillä. Muita laitteita pidetään **toissijaisina laitteina**.
2. Paina testi-/vaiennuspainiketta ensisijaisella laitteella lyhyesti kolme kertaa kahden sekunnin kuluessa. Valmiustilan LED-valo syttyy 30 sekunnin ajaksi, kun se on pariliitostilassa.
3. Määritä toissijainen laite ja paina lyhyesti testi-/vaiennuspainiketta kolme kertaa kahden sekunnin kuluessa. Valmiustilan LED vilkkuu kolme kertaa sekä ensi- että toissijaisissa laitteissa. Sitten ensisijaisessa laitteessa valmiustilan LED-valo syttyy uudelleen 30 sekunnin ajaksi osoittaen onnistuneesta RF-yhteydestä.

Huomautus:
- Toista vaihe 3 kaikissa toissijaisissa laitteissa.
- Poistu pariliitostilasta painamalla lyhyesti (< 0,5 s) ensisijaisen laitteen testi-/vaiennuspainiketta kolme kertaa. Valmiustilan LED-valo sammuu ja ilmaisee, että ensisijainen laite ei ole pariliitostilassa.

❺ Laitetta asennetaan

1. Asenna asennusalusta seinälle tai kattoon mukana toimitetuilla seinäpistokkeilla ja ruuveilla.
2. Aseta laite asennusalustalle. Varmista, että laitteen ja asennusalustan nuolet on kohdistettu.
3. Kierrä laitetta myötäpäivään, kunnes se lukittuu asennusalustalle.

Huomautus: Varmista, että laite on yhdensuuntainen seinän kanssa, muutoin kierrä ja säädä se enintään 10°:seen.

❻ Laitteen poistaminen asennusalustasta

1. Kierrä laitetta vastapäivään loppuasentoon.
2. Aseta tasapäinen ruuvimeisseli laitteen pieneen aukkoon lukituksen avaamiseksi asennusalustasta.
3. Pidä ruuvimeisseliä pienessä aukossa ja kierrä sitten laitetta vastapäivään vetääksesi sen irti asennusalustasta.

❼ Toissijaisen laitteen yhteyden katkaiseminen RF-yhteenkytkennästä

Huomautus:
- Katso lisätietoja toissijaisen laitteen poistamisesta asennusalustasta osiosta Laitteen poistaminen asennusalustasta.
- Älä poista ensisijaista laitetta.
- Lue seuraavat vaiheet ennen kuin katkaiset toissijaisen laitteen yhteyden.

1. Varmista, että virtakytkin on OFF/AUTO-asennossa.
2. Pidä testi/vaiennus-painiketta painettuna ja käännä samanaikaisesti virtakytkin ON-asentoon. Valmiustilan LED-valo syttyy kolmeksi sekunniksi.
3. Pidä testi/vaiennus-painiketta painettuna, kunnes valmiustilan LED-valo sammuu. Vapauta sitten testi/vaiennus-painike.
4. Paina testi-/vaiennuspainiketta lyhyesti, kun valmiustilan LED-valo palaa kolme sekuntia. Valmiustilan LED-valo vilkkuu viiden sekunnin ajan ja ilmaisee, että RF-yhteenkytkennän yhteyden katkaisusta. Myös tila-LED vilkkuu vihreänä seitsemän kertaa.

Huomautus: Kun olet katkaissut toissijaisen laitteen RF-yhteenkytkennän yhteyden, pane virtakytkin OFF/AUTO-asentoon.

❽ Laitteen käyttäminen

⚠ HUOMIO

ÄLÄ KÄYTÄ AVOTULTA

Älä käytä minkään tyyppistä avotulta laitteen testaamiseen.

Ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vamman tai laitevaurioita.

a. Laitteen testaaminen

Tärkeää:
- Testaa laite kerran kuukaudessa ja varmista, että se toimii oikein.
- Jos palovaroitin on asennettu asuntovaunuun, testaa viikoittain ja ennen jokaista matkaa.

Paina kunkin laitteen testi-/vaiennuspainiketta yli kolme sekuntia, kunnes hälytys sammuu. Jos hälytys ei sammu, pariston varaus on alhainen tai laitteessa voi olla muita teknisiä ongelmia. Katso lisätietoja vianmäärityksestä.

b. Kaikkien toisiinsa yhdistettyjen laitteiden testaaminen yhdellä toiminnolla

- Valitse mikä tahansa yhdistetty laite.
- Paina testi-/vaiennuspainiketta yli 10 sekuntia, kunnes hälytys sammuu kaikissa toisiinsa yhteydessä olevissa laitteissa. Jos yhteenkytketyissä laitteissa ei ole hälytystä, varmista, että langaton yhteenkytkentä on määritetty oikein. Ja laitteiden välinen etäisyys on määritysten mukainen.

c. Laitteen hiljentäminen:

Vaiennusominaisuus
- Tunnista hälytystapahtuman aikana laite, jonka punaiset LED-valot vilkkuvat. Lopeta hälytys painamalla lyhyesti laitteen testi/vaiennus-painiketta.

Huomautus: Laite ei ole herkkä savulle tai korkealle lämpötilalle 10 minuutin ajan. Myöhemmin laite jatkaa normaalia toimintaa. Vaiennusajan aikana valmiustilan LED-valo vilkkuu kerran kahdeksan sekunnin välein.
- Jos useammassa kuin yhdessä laitteessa on vilkkuva punainen LED-valo ja aktiivinen hälytys, paina lyhyesti kaikkien laitteiden testi-/vaiennuspainiketta. Kaikki toisiinsa yhteydessä olevat laitteet pysäyttävät hälytyksen 5–10 sekunnin kuluessa.

Huomautus: Odota 10 minuuttia ennen kuin suoritat mitään testauksia laitteen toimintahäiriöiden välttämiseksi.

Väliaikainen käytöstä poistaminen

Jos haluat tilapäisesti poistaa käytöstä laitteen savuntunnistuksen, paina testi/vaiennus-painiketta kerran, kun laite on valmiustilassa. Kyseinen laite ei ole herkkä savulle 10 minuutin ajan. Tämän tilan aikana valmiustilan LED-valo vilkkuu kerran kahdeksan sekunnin välein.

d. Laitehälytysten torkuttaminen:

- **Paristovirta vähissä**

Kun pariston virta on vähissä, valmiustilan LED-valo vilkkuu ja kuuluu yksi äänimerkki 48 sekunnin välein. Voit torkuttaa pariston alhaisen varauksen ilmaisimen 10 tunniksi painamalla testi/vaiennus-painiketta lyhyesti.

Tärkeää: Käyttäjän on vaihdettava laite 30 päivän kuluessa ensimmäisestä hälytyksestä.

- **Vikojen tunnistaminen**

Kun laitteessa havaitaan vika, valmiustilan LED-valo vilkkuu ja kuuluu kaksi äänimerkkiä 48 sekunnin välein. Voit torkuttaa ilmaisimen 10 tunniksi painamalla testi/vaiennus-painiketta lyhyesti.

- **Hälytysmuisti**

Yhteenkytketyssä ryhmässä laukaistun laitteen valmiustilan LED-valo vilkkuu kerran kahdessa sekunnissa 72 tuntia hälytyksen päättymisestä. Näin voidaan tunnistaa savun tai korkean lämpötilan laukaisema laite.

Torkuta vilkkuva LED-valo 10 tunniksi painamalla testi/vaiennus-painiketta lyhyesti.

❾ Lue koko laitteen käyttöopas verkossa

Skannaa QR-koodi saadaksesi täydelliset tiedot laitteesta, mukaan lukien käytön, konfiguroinnin ja tuotteen käytön Wiser-järjestelmässä.

Valmiustilan LED-valo ja hälytyksen äänimerkit

Käyttötila		Valmiustilan LED-valo	Hälytysääni	Kesto
Normaalitila/ valmiustila		Vilkkuu 48 sekunnin välein	Pois päältä	—
HÄLYTYSTILA	Paikallinen hälytys	Vilkkuu yhden sekunnin välein	Kolme piippausta neljän sekunnin välein	—
HÄLYTYSTILA	Yhteenkytkentähälytys	Pois päältä	Kolme piippausta neljän sekunnin välein	—
Testitila		Vilkkuu kerran yhden sekunnin välein	Kolme piippausta neljän sekunnin välein	Kunnes testi/ vaiennus-painike vapautetaan
Langattoman yhteenkytkennän testaus		Pois päältä	Jatkuvana kolme piippausta neljän sekunnin välein	25 s
Vaiennustila		Vilkkuu kahdeksan sekunnin välein	Pois päältä	10 min
Paristovirta vähissä -tila		Vilkkuu 48 sekunnin välein	Yksi piippaus 48 sekunnin välein	Elinkaaren lopussa: vaihda laite
Vikojen tunnistustila		Vilkkuu kahdesti 48 sekunnin välein	Kaksi piippausta 48 sekunnin välein	Kunnes havaittu vika on ratkaistu
TORKUTUSTILA	Paristovirta vähissä	Vilkkuu 24 sekunnin välein	Pois päältä	10 tuntia
TORKUTUSTILA	Vikojen tunnistaminen	Vilkkuu kahdesti 24 sekunnin välein	Pois päältä	10 tuntia
TORKUTUSTILA	Hälytysmuisti	Vilkkuu 48 sekunnin välein	Pois päältä	10 tuntia

Vianmääritys

Ongelma	Ratkaisu/toiminta
Laite ei anna hälytysääntä testattaessa	1. Varmista, että laite on asennettu oikein. Jos olet epävarma, poista laite ja asenna se uudelleen (katso kohta Laitteen asentaminen). 2. Paina testi/vaiennus-painiketta, kunnes kuuluu hälytysääni. Älä paina peräkkäisesti. 3. Jos ongelma jatkuu tai sinulla on kysymyksiä koskien takuuta, ota yhteyttä asiakaspalveluun.
Laite piippaa ja valmiustilan LED-valo vilkkuu 48 sekunnin välein	Paristovirta voi olla matala tai kokonaan loppu. Vaihda laite.
Laite piippaa kahdesti ja valmiustilan LED-valo vilkkuu 48 sekunnin välein	1. Puhdista laite. Katso lisätietoja kohdasta Huoltaminen. 2. Jos ongelma jatkuu tai sinulla on kysymyksiä koskien takuuta, ota yhteyttä asiakaspalveluun.
Laite antaa odottamattomasti hälytysäänen ilman savua tai höyryä	1. Tunnista lauennut laite valmiustilan vilkkuvan LED-valon ja neljän sekunnin välein kuuluvan kolmen piippauksen avulla. 2. Keskeytä hälytysääni painamalla **testi/vaiennus**-painiketta. Yhteenkytketyt laitteet lopettavan hälytyksen 5–10 sekunnin kuluttua. 3. Puhdista laite. Katso lisätietoja kohdasta Huoltaminen. 4. Asenna laite uudelleen ja testaa. 5. Jos ongelma jatkuu tai sinulla on kysymyksiä koskien takuuta, ota yhteyttä asiakaspalveluun. **Huomautus:** Hälytystapahtuman jälkeen laite, jonka valmiustilan LED-valo vilkkuu kahden sekunnin välein, on lauennut laite. Tunnista laite ja noudata vaiheita 3–5.

Väärä hälytys

Tärkeää: Jos yhteenkytketyssä ryhmässä tapahtuu väärä hälytys, on tärkeää tunnistaa lauenneet laitteet.

Kyseiset laitteet on puhdistettava, huollettava tai tarvittaessa vaihdettava.

Huoltaminen

On suositeltavaa, että laite tarkastetaan kuukausittain ja ettei siinä ole likaa, pölyä tai hyönteisiä. Laite voidaan imuroida (erittäin suositeltavaa) tai harjata pehmeällä harjalla keräänty neen pölyn, lian tai keittiörasvan poistamiseksi. Pyyhi laite (laitteet) käyttämällä liinaa, jossa on pieni määrä hyönteisten poistoainetta 3–6 kuukauden välein hyönteisten määrän vähentämiseksi.

Tärkeää:
- Testaa laite aina puhdistuksen jälkeen.
- Lisätietoja asennuksesta on kohdassa Laitteen asentaminen.

HUOMAUTUS

LAITTEEN HUOLTO-OHJEET
- Testaa laite säännöllisesti varmistaaksesi, että sen toiminta ja paristo ovat hyvässä kunnossa.
- Vaihda laite 10 vuoden kuluttua valmistuspäivästä.
- Älä avaa laitteen koteloa tai korjaa sitä itse. Sisällä ei ole huollettavia osia.

Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa laitteen vaurioitumiseen.

Tekniset tiedot

Käyttövirta	< 70 mA
Tunnistustyyppi	Valosähköinen Tämä hälytin EI sisällä radioaktiivisia aineita.
Käyttölämpötila	0–45 °C
Ilmankosteus	5–95 %
Yhteenkytkeminen	RF, yhdessä verkossa enintään 40 laitetta
Tiedonsiirtoprotokolla	Zigbee, yhdessä verkossa enintään 40 laitetta
Toimintataajuus	Zigbee: 2 405–2 480 MHz RF: 868 MHz
Langaton alue	40 metrin näköetäisyys
Äänimerkin voimakkuus	85 dB kolmessa metrissä
Mitat (K × L × S)	89 × 89 × 33,5 mm
Vakio	EN 14604:2005 + AC:2008
Sertifiointi	Zigbee 3.0

NF-merkinnällä sertifioidut ominaisuudet

Asentaminen	☑ Seinä ☑ Katto
Toiminta	☑ Sisältyvä paristo ☐ Sähköverkko virtalähteenä
Pariston elinikä	☐ 3 vuotta ☐ 5 vuotta ☑ 10 vuotta ☑ Ei vaihdettavissa
Yksittäinen hälytysilmaisin	☑ Kyllä ☐ Ei
Yhteenkytkentä	☑ Radio, yhteenkytkettyjä laitteita enintään: 40 ☐ Murtokeskus ☐ Kauko-ohjaus
Soveltuu asennettavaksi asuntoautoon	☑ Kyllä ☐ Ei
Hälytyksen hiljentämismahdollisuus	☑ Kyllä ☐ Ei
Paristovian hiljentämismahdollisuus	☑ Kyllä ☐ Ei

Tavaramerkit

- Wiser™ on Schneider Electric SE:n, sen tytäryhtiöiden ja sidosyhtiöiden tavaramerkki ja niiden omaisuutta.
- Zigbee® on Connectivity Standards Alliancen rekisteröity tavaramerkki.

Muut tuotenimet tai rekisteröidyt tavaramerkit ovat vastaavien omistajiensa omaisuutta.

Schneider Electric Industries SAS

35 rue Joseph Monier F-92500 Rueil-Malmaison Ranska

Kuluttajan ohjepuhelin

Puh. +33 0825 012 999

CE 21

1116-CPR-147

DOP1000021

EN 14604: 2005 + AC: 2008

NF DAAF
www.marque-nf.com

Sertifiointielin: AFNOR-sertifiointi.

Verkkosivusto: www.afnor.org

https://certification.afnor.org/securite/nf-securite-incendie-domestique

Tähän tuotteeseen kiinnitetty CE-merkintä osoittaa, että se on tuotteeseen sovellettavien eurooppalaisten direktiivien mukainen, ja erityisesti, että se on harmonisoitujen määritysten mukainen standardille EN 14604:2005, joka liittyy rakennustuoteasetukseen 305/2011.

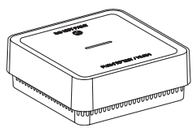
NF - DOMESTIC FIRE SAFETY -merkintä antaa varmuuden turvallisuudesta ja asiantuntijoiden tarkastamista yhdenmukaisista laatuvaatimuksista.

NF-merkintä tarjoaa tiukkojen ja kattavien tarkastusten (haltijan laadunhallintajärjestelmä, tuotetarkastukset, auditoinnit ja seurantatestit jne.) kautta kuluttajille kattavan takuun siitä, että sertifioidut tuotteet ovat vaatimusten mukaisia.

NF - DOMESTIC FIRE SAFETY -merkintä vahvistaa, että tuote on sertifiointisääntöjen NF 292 mukainen.

JYT6770800-03 08/23

fr hu nl



CCT599002

Wiser™

fr Wiser détecteur de fumée sur batterie

AVERTISSEMENT

RISQUE RELATIF À L'INSTALLATION DE L'ÉQUIPEMENT

- Utilisez toujours le produit dans le respect des caractéristiques techniques indiquées.
- Conservez les notices d'installation pendant toute la durée de vie du produit.

Le non-respect de ces instructions peut entraîner un endommagement de l'équipement.

⚠ AVERTISSEMENT

RISQUE RELATIF À LA PILE SCELLÉE

Attention : pile scellée non remplaçable.

Ne rechargez pas, ne démontez pas et ne brûlez pas la pile.

Le non-respect de ces instructions peut entraîner la mort, des blessures graves ou des dommages matériels.

Au sujet de ce produit

Le Wiser détecteur de fumée sur batterie (***appareil***) utilise un capteur photoélectrique pour détecter la fumée générée par un incendie. Il comprend également un capteur de température qui détecte la chaleur par une augmentation rapide de la température. Lorsqu'il est raccordé au système Wiser, l'appareil envoie des notifications à l'utilisateur via l'application Wiser.

❶ Contenu de l'emballage

- **A** Wiser détecteur de fumée sur batterie
- **B** Support de montage
- **C** 2 vis (M3,5 × 20 mm), 2 chevilles
- **D** Étiquette "Primary"
- **E** Notice d'installation
- **F** Couvercle antipoussière

« Éléments de fonctionnement

- **G** LED d'état (LED orange, verte et rouge)
- **H** LED de veille (LED rouge)
- **I** Bouton Test/Hush
- **J** Commutateur d'alimentation
- **K** Bouton Configurer/Réinitialiser

❸ Choix de l'emplacement approprié pour l'installation

AVERTISSEMENT

ENDOMMAGEMENT DE L'ÉQUIPEMENT

- Ne pas installer dans les garages, les cuisines, les salles de bain ou toute zone à forte humidité, en présence de saleté ou d'insectes.
- Ne pas retirer le couvercle antipoussière tant que tous les travaux de construction ne sont pas terminés. La poussière de construction et les produits chimiques entraînent la détection de défauts et de fausses alarmes.
- Installer à plus de 1 m des climatiseurs/évents de chauffage et ventilateurs, sources, dispositifs et raccords électriques.

Le non-respect de ces instructions peut entraîner un endommagement de l'équipement.

L'appareil peut être installé sur :

a. un plafond plat

b. un plafond incliné

c. un mur

❹ Interconnexion d'appareils sans passerelle Wiser

Les appareils peuvent être interconnectés via une connexion RF en l'absence de réseau de passerelle Wiser.

Lisez les étapes suivantes avant d'interconnecter les appareils sans passerelle Wiser.

Important : Mettez le commutateur d'alimentation en position MARCHE sur tous les appareils. Vérifiez que les appareils sont proches pendant les opérations suivantes.

1. Sélectionnez un appareil comme **Principal** et collez dessus l'étiquette "Primary". Les autres appareils doivent être considérés comme **Secondaires**.
2. Sur l'appareil principal, appuyez brièvement 3 fois sur le bouton Test/Hush en 2 s. La LED de veille s'allume pendant 30 s dès que l'appareil est en mode d'appairage.
3. Sélectionnez un appareil secondaire et appuyez brièvement 3 fois sur le bouton Test/Hush en 2 s. Sur les appareils principal et secondaires, la LED de veille clignote 3 fois. La LED de veille de l'appareil principal s'allume ensuite de nouveau pendant 30 s en cas de connexion RF réussie.

Remarque :
- Répétez l'étape 3 sur tous les appareils secondaires.
- Pour quitter le mode d'appairage, appuyez brièvement (< 0,5 s) 3 fois sur le bouton Test/Hush de l'appareil principal. La LED de veille s'éteint pour indiquer que l'appareil principal ne se trouve pas en mode d'appairage.

❺ Installation de l'appareil

1. Installez le support de montage au mur ou au plafond à l'aide des prises murales et des vis fournies.
2. Positionnez l'appareil sur le support de montage. Assurez-vous que les flèches sur l'appareil et le support de montage sont alignées.
3. Tournez l'appareil dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il se verrouille sur le support de montage.

Note: Assurez-vous que l'appareil est parallèle au mur, sinon tournez-le et réglez-le à 10° au maximum.

❻ Retrait d'un appareil du support de montage

1. Tournez l'appareil dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la position finale.
2. Insérez un tournevis à tête plate dans la petite ouverture de l'appareil pour le déverrouiller du support de montage.
3. Maintenez le tournevis dans la petite ouverture, puis tournez l'appareil dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le retirer du support de montage.

❼ Déconnexion d'un appareil secondaire de l'interconnexion RF

Remarque :
- Pour retirer un appareil secondaire du support de montage, reportez-vous à la section "Retrait d'un appareil du support de montage".
- Ne retirez pas l'appareil principal.
- Lisez les étapes suivantes avant de déconnecter un appareil secondaire.

1. Assurez-vous que le commutateur d'alimentation est en position ARRÊT/AUTO.
2. Maintenez le bouton Test/Hush appuyé et mettez simultanément le commutateur d'alimentation en position MARCHE. La LED de veille s'allume pendant 3 s.
3. Maintenez toujours le bouton Test/Hush enfoncé jusqu'à ce que la LED de veille s'éteigne. Relâchez ensuite le bouton Test/Hush.
4. Lorsque la LED de veille est de nouveau allumée pendant 3 s, appuyez brièvement sur le bouton Test/Hush. La LED de veille clignote ensuite pendant 5 s pour indiquer le désappairage réussi de l'interconnexion RF, et la LED d'état clignote en vert 7 fois.

Remarque : Après avoir retiré l'appareil secondaire de l'interconnexion RF, mettez l'interrupteur d'alimentation en position ARRÊT/AUTO.

❽ Fonctionnement de l'appareil

⚠ ATTENTION

NE PAS UTILISER DE FLAMME NUE

Ne pas utiliser de flamme nue de quelque type que ce soit pour tester un appareil.

Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures ou des endommagements de l'équipement.

a. Test de l'appareil

Important :
- Testez l'appareil une fois par mois pour vérifier son bon fonctionnement.
- Si le détecteur de fumée est installé dans un véhicules de loisir, testez-le toutes les semaines et avant chaque trajet.

Appuyez sur le bouton Test/Hush de chaque appareil pendant plus de 3 s jusqu'à ce qu'un son d'alarme se déclenche. Si l'appareil ne produit pas de son d'alarme, la pile peut être faible ou l'appareil peut rencontrer d'autres problèmes. Reportez-vous à la section "Dépannage".

b. Test de tous les appareils interconnectés en une seule opération
- Sélectionnez un appareil interconnecté.
- Appuyez sur le bouton Test/Hush et maintenez-le enfoncé pendant plus de 10 s jusque tous les appareils interconnectés déclenchent une alarme. Si les appareils interconnectés ne produisent pas de son d'alarme, vérifiez que la configuration de l'interconnexion sans fil est correcte et que la distance entre ces appareils est conforme à la spécification.

c. Mode silencieux de l'appareil :

Fonction sourdine
- Pendant un événement d'alarme, identifiez le(s) appareil(s) dont la LED rouge clignote, puis appuyez brièvement sur le bouton Test/Hush de l'appareil pour arrêter l'alarme.

Remarque : L'appareil est insensible à la fumée/température élevée pendant 10 minutes. L'appareil reprend ensuite son fonctionnement normal. Pendant cette période silencieuse, la LED de veille clignote toutes les 8 s.
- Dans un groupe interconnecté, si plusieurs appareils ont une LED rouge qui clignote et une alarme active, appuyez brièvement sur le bouton Test/Hush de tous les appareils. Tous les appareils interconnectés arrêtent l'alarme dans un délai de 5 à 10 s.

Remarque : Attendez 10 minutes avant de réaliser un test pour éviter tout dysfonctionnement de l'appareil.

Verrouillage temporaire

Pour verrouiller temporairement la détection de fumée dans un appareil, appuyez brièvement sur le bouton Test/Hush une fois lorsque l'appareil est en mode veille. L'appareil spécifique ne sera pas sensible à la fumée pendant 10 minutes. Pendant ce mode, la LED de veille clignote toutes les 8 s.

d. Désactivation des alertes de l'appareil :

- **Pile faible**

Lorsque la pile est faible, la LED de veille clignote et 1 bip retentit toutes les 48 s. Vous pouvez désactiver l'indication de pile faible pendant 10 heures en appuyant brièvement sur le bouton Test/ Hush.

Important : L'utilisateur doit remplacer l'appareil dans les 30 jours suivant la première alerte.

- **Détection des défauts**

Lorsqu'un défaut est détecté sur l'appareil, la LED de veille clignote et 2 bips retentissent toutes les 48 s. Vous pouvez désactiver l'indication pendant 10 heures en appuyant brièvement sur le bouton Test/Hush.

- **Mémoire d'alarme**

Dans un groupe interconnecté, la LED de veille de l'appareil déclenché clignote toutes les 2 s jusqu'à 72 heures après l'arrêt de l'alarme. Cela vous permet d'identifier l'appareil qui a été déclenché par fumée/température élevée.

Appuyez une fois brièvement sur le bouton Test/Hush pour désactiver la LED clignotante pendant 10 heures.

❾ Lecture du guide d'utilisation complet de l'appareil en ligne

Scannez le code QR pour obtenir des informations complètes sur l'appareil, notamment son fonctionnement, sa configuration et l'utilisation du produit avec un système Wiser

LED de veille et indications sonores d'alarme

Mode de fonctionnement		LED de veille	Son d'alarme	Durée
Mode normal/ mode veille		Clignote toutes les 48 s	ÉTEINT	—
MODE ALARME	Alarme locale	Clignote toutes les 1 s	3 bips toutes les 4 s	—
MODE ALARME	Alarme interconnectée	ÉTEINTE	3 bips toutes les 4 s	—
Mode de test		1 clignotement toutes les 1 s	3 bips toutes les 4 s	Jusqu'à ce que le bouton Test/ Hush soit relâché
Test d'interconnexion sans fil		ÉTEINTE	3 bips continus toutes les 4 s	25 s
Mode sourdine		Clignote toutes les 8 s	ÉTEINT	10 min
Mode pile faible		Clignote toutes les 48 s	1 bip toutes les 48 s	Fin de vie : remplacer l'appareil
Mode de détection des défauts		2 clignotements toutes les 48 s	2 bips toutes les 48 s	Jusqu'à ce que le défaut détecté soit effacé
MODE DÉSACTIVATION	Pile faible	Clignote toutes les 24 s	ÉTEINT	10 h
MODE DÉSACTIVATION	Détection des défauts	2 clignotements toutes les 24 s	ÉTEINT	10 h
MODE DÉSACTIVATION	Mémoire d'alarme	Clignote toutes les 48 s	ÉTEINT	10 h

Dépannage

Problème	Résolution/mesure
L'appareil ne produit pas de son d'alarme lorsqu'il est testé	1. Assurez-vous que l'appareil est correctement installé. En cas d'incertitude, retirez et réinstallez l'appareil (voir "Installation de l'appareil"). 2. Appuyez sur le bouton Test/Hush jusqu'à ce qu'un son d'alarme soit émis. N'appuyez pas consécutivement. 3. Si le problème persiste ou si vous avez des questions au sujet de la garantie, contactez le service client.
L'appareil émet des bips et la LED de veille clignote toutes les 48 s	La pile est peut-être faible ou vide. Remplacez l'appareil.
L'appareil émet deux bips et la LED de veille clignote toutes les 48 s	1. Nettoyez l'appareil. Voir "Maintenance". 2. Si le problème persiste ou si vous avez des questions au sujet de la garantie, contactez le service client.
L'appareil produit un son d'alarme de manière inattendue sans fumée ni vapeur	1. Identifiez l'appareil déclenché, signalé par le clignotement de la LED de veille et par 3 bips toutes les 4 s. 2. Appuyez sur le bouton **Test/Hush** pour interrompre le son d'alarme. L'appareil interconnecté arrête les alarmes en 5 à 10 s. 3. Nettoyez l'appareil. Voir "Maintenance". 4. Réinstallez l'appareil et testez-le. 5. Si le problème persiste ou si vous avez des questions au sujet de la garantie, contactez le service client. **Remarque :** Après un événement d'alarme, l'appareil dont la LED de veille clignote toutes les 2 s est l'appareil déclenché. Identifiez l'appareil et suivez les étapes 3 à 5.

Fausse alarme

Important : En cas de fausse alarme dans un groupe interconnecté, il est important d'identifier le(s) appareil(s) déclencheur(s).

Ces appareils doivent être nettoyés, entretenus ou remplacés si nécessaire.

Maintenance

Il est recommandé d'inspecter l'appareil tous les mois et de vérifier qu'il est exempt de saleté, de poussière et d'insectes. L'appareil peut être aspiré(recommande vivement) ou brossé avec une brosse douce pour éliminer la poussière, la saleté ou la graisse de la cuisine accumulées. Frottez le(s) appareil(s) avec une petite quantité de spray de surface anti-insectes et un chiffon tous les 3 à 6 mois pour limiter la pénétration d'insectes.

Important :
- Testez toujours l'appareil après le nettoyage.
- Si nécessaire, reportez-vous à la section "Installing the device" pour obtenir plus d'informations sur l'installation.

AVERTISSEMENT

INSTRUCTIONS DE MAINTENANCE DE L'ÉQUIPEMENT

- Testez régulièrement l'appareil pour vérifier son fonctionnement et le bon état de la pile.
- Remplacez l'appareil au bout de 10 ans à compter de la date de fabrication.
- N'ouvrez pas le boîtier de l'appareil et ne réparez pas l'appareil vous-même. Il n'y a pas de pièces réparables à l'intérieur.

Le non-respect de ces instructions peut entraîner un endommagement de l'équipement.

Caractéristiques techniques

Courant de fonctionnement	< 70 mA
Type de capteur	Photoélectrique. Cette alarme ne contient AUCUNE substance radioactive.
Plage de température de fonctionnement	0 °C à 45 °C
Humidité ambiante	5 % à 95 %
Interconnexion	RF, max. 40 détecteurs de fumée dans un réseau
Protocole de communication	Zigbee, max. 40 détecteurs de fumée dans un réseau
Fréquence de fonctionnement	Zigbee : 2405-2480 MHz RF : 868 MHz
Portée sans fil	40 m de ligne de vue à l'intérieur
Force sonore de l'émetteur de signal	85 dB à 3 m de distance
Dimensions (H × l × D)	89 × 89 × 33,5 mm
Norme	EN 14604:2005 + AC:2008
Certification	Zigbee 3.0

Fonctionnalités certifiées par la marque NF

Installation	☑ Mur ☑ Plafond
Fonctionne avec	☑ Pile incluse ☐ Secteur
Autonomie de la pile	☐ 3 ans ☐ 5 ans ☑ 10 ans ☑ Scellée non remplaçable
Témoin lumineux d'alarme	☑ Oui ☐ Non
Possibilité de connecter mon détecteur avec	☑ Un autre détecteur du même modèle (Préciser le nombre d'appareils interconnectés max 40 + type de liaison "radio") ☐ Une centrale d'intrusion ☐ Une télécommande
Prévu pour l'installation dans le vmobile home / caravane / camping-car	☑ Oui ☐ Non
Mise en pause de l'alarme sonore	☑ Oui ☐ Non
Mise en pause de l'indication sonore pile en fin de vie	☑ Oui ☐ Non

Marques
- Wiser™ est une marque commerciale et la propriété de Schneider Electric SE, de ses filiales et sociétés affiliées.
- Zigbee® est une marque déposée de la Connectivity Standards Alliance.

Les autres appellations commerciales et marques déposées sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

Schneider Electric Industries SAS

35 rue Joseph Monier F-92500 Rueil-Malmaison France

Assistance client

Tél. : +33 0825 012 999

CE 21

1116-CPR-147

DOP1000021

EN 14604:2005 + AC:2008

NF DAAF
www.marque-nf.com

Organisme de certification : certification AFNOR.

Site internet : www.afnor.org

https://certification.afnor.org/securite/nf-securite-incendie-domestique

Le marquage CE apposé sur ce produit confirme sa conformité aux directives européennes applicables et, en particulier, sa conformité aux spécifications harmonisées de la norme EN 14604:2005, relative au Règlement sur les produits de construction 305/2011.

Le marquage NF – DOMESTIC FIRE SAFETY offre une garantie de sécurité et de qualité constante, contrôlée par des experts. Grâce à ses contrôles rigoureux et exhaustifs (système de gestion de la qualité du titulaire, inspections des produits, audits et tests de contrôle, etc.), le marquage NF garantit entièrement aux consommateurs que les produits certifiés sont conformes. Le marquage NF – DOMESTIC FIRE SAFETY confirme la conformité du produit aux règles de certification NF 292.

hu Wiser füstérzékelő, vezeték nélküli

MEGJEGYZÉS

BERENDEZÉS TELEPÍTÉSI VESZÉLYEK

- A terméket mindig a megadott műszaki adatoknak megfelelően működtesse.
- A telepítési utasításokat a termék teljes élettartama során tartsa be.

A jelen utasítások figyelmen kívül hagyása a berendezés károsodását okozhatja.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

ZÁRT AKKUMULÁTOR VESZÉLYE

Figyelem: Nem cserélhető, zárt akkumulátor.

Ne töltse újra, ne szerelje szét vagy ne dobja tűzbe az akkumulátort.

Az említett utasítások figyelmen kívül hagyása halált, súlyos sérülést vagy a berendezés károsodását okozhatja.

Tudnivalók a termékről

A Wiser vezeték nélküli füstérzékelő (***készülék***) fotoelektromos érzékelővel érzékeli a tűz miatt keletkező füstöt. Tartalmaz egy hőmérséklet-érzékelőt is, amely a hőmérséklet gyors emelkedése által okozott hőt érzékeli. A Wiser rendszerhez csatlakoztatva a készülék értesítéseket küld a felhasználónak a Wiser alkalmazásban.

❶ A csomag tartalma

- **A** Wiser füstérzékelő, vezeték nélküli
- **B** Szerelőlap
- **C** 2 csavar (M3.5 × 20 mm), 2 fali dübel
- **D** Elsődleges címke
- **E** Telepítési utasítások
- **F** Porvédő

❷ Kezelőelemek

- **G** Állapotjelző LED (borostyánsárga, zöld és piros LED)
- **H** Készenléti LED (piros LED)
- **I** Teszt/Némítás gomb
- **J** Főkapcsoló
- **K** Beállítás/Visszaállítás gomb

❸ Válassza ki a felszerelendő helyet

MEGJEGYZÉS

BERENDEZÉS KÁROSODÁSA

- Ne telepítse garázsba, konyhába, fürdőszobába vagy bármilyen, magas páratartalmú, szennyezett vagy rovarok által gyakran látogatott területre.
- A porvédő burkolatot ne távolítsa el, amíg az összes építési munka be nem fejeződött. Az építési por és a vegyszerek hibás érzékelést és téves riasztásokat okoznak.
- A légkondicionálóktól/fűtőventilátoroktól, áramforrásoktól, elektromos készülékektől és szerelvényektől legalább 1 m távolságban szerelje fel.

A jelen utasítások figyelmen kívül hagyása a berendezés károsodását okozhatja.

Az eszköz telepítési helye:

a. Lapos mennyezet

b. Ferde mennyezet

c. Oldalfal

❹ Eszközök összekapcsolása Wiser Központi egység nélkül

A füstriasztók (készülékek) RF csatlakozásokon keresztül csatlakoztathatók egymáshoz még a Wiser Központi egység nélkül is.

Ha az eszközöket a Wiser Központi egység nélkül kapcsolja össze, előbb olvassa el az alábbi lépéseket.

Fontos: Kapcsolja a főkapcsolót a BE állásba minden eszközön. Győződjön meg róla, hogy az összes eszköz elég közel van-e egymáshoz az alábbi műveletek során.

1. Válasszon ki egy eszközt és jelölje meg **elsődlegesként** a mellékelt címkével. A többi eszközök **másodlagosnak minősülnek**.
2. Nyomja meg a Teszt/Némítás gombot 3-szor röviden 2 másodpercen belül, az elsődleges eszközön. A készenléti LED párosítási üzemmódban 30 másodpercre bekapcsol.
3. Válasszon ki egy másodlagos eszközt, és nyomja meg a Teszt/Némítás gombot 3-szor röviden, 2 másodpercen belül. A készenléti LED 3-szor felvillan az elsődleges és a másodlagos eszközön. Ezután az elsődleges eszközön a készenléti LED ismét 30 másodpercre bekapcsol, jelezve a sikeres rádiófrekvenciás kapcsolatot.

Megjegyzés:
- Ismételje meg a 3. lépést az összes másodlagos eszközön.
- A párosítási üzemmódból való kilépéshez nyomja meg a Teszt/Némítás gombot 3-szor röviden (< 0,5 mp), az elsődleges eszközön. A készenléti LED kikapcsol, jelezve, hogy az elsődleges eszköz nem párosítási üzemmódban van.

❺ Eszköz telepítése

1. Szerelje a szerelőaljzatot a falra vagy a mennyezetre a mellékelt fali dübelekkel és csavarokkal.
2. Igazítsa az eszközt a szerelőlapra. Győződjön meg róla, hogy az eszközön és a szerelőlapon lévő nyilak egy vonalban vannak.
3. Forgassa el az eszközt az óramutató járásával megegyező irányba, amíg rögzül a szerelőlapon.

Megjegyzés: Győződjön meg róla, hogy az eszköz párhuzamos a fallal, ha nem, akkor forgassa el és állítsa be legfeljebb 10° értékre.

❻ Eszköz eltávolítása a szerelőaljzatról

1. Forgassa az eszközt az óramutató járásával ellentétes irányba a végállásig.
2. Helyezzen be egy lapos-fejű csavarhúzót az eszköz kis nyílásába a szerelőlapból történő kireteszeléshez.
3. Tartsa a csavarhúzót a kis nyílásba, majd forgassa el az eszközt az óramutató járásával ellentétes irányba a szerelőlapból történő kihúzáshoz.

❼ Másodlagos eszköz leválasztása RF-összeköttetésről

Megjegyzés:
- A másodlagos eszközt a szerelőaljzatból történő eltávolításához lásd az „Eszköz eltávolítása a szerelőaljzatból" részt.
- Ne távolítsa el az elsődleges eszközt.
- Egy másodlagos eszköz leválasztása előtt olvassa el a következő lépéseket.

1. Győződjön meg róla, hogy a főkapcsoló KI/AUTO állásban van.
2. Tartsa lenyomva a Teszt/Némítás gombot, és egyidejűleg kapcsolja a főkapcsolót ON állásba. A készenléti LED 3 másodpercre bekapcsol.
3. Tartsa lenyomva a Teszt/Némítás gombot, amíg a készenléti LED ki nem kapcsol. Ezután engedje fel a Teszt/Némítás gombot.
4. Nyomja meg röviden a Teszt/Némítás gombot, amikor a készenléti LED 3 másodpercig világít. A készenléti LED 5 másodpercre villog, jelezve az RF összeköttetés szétkapcsolását, valamint az Állapotjelző LED 7-szer zölden villog.

Megjegyzés: Miután eltávolította a másodlagos eszközt a rádiófrekvenciás összeköttetésből, kapcsolja a főkapcsolót OFF/AUTO állásba.

❽ Az eszköz működtetése

⚠ VIGYÁZAT

NE HASZNÁLJON NYÍLT LÁNGOT

Ne használjon semmilyen nyílt lángot egy eszköz teszteléséhez.

Az említett utasítások figyelmen kívül hagyása sérülést vagy berendezés-károsodást okozhat.

a. Az eszköz tesztelése

Fontos:
- A megfelelő működés biztosítása érdekében az eszközt havonta egyszer kell tesztelni.
- Ha a füstérzékelő mobilházba van beszerelve, akkor hetente és minden utazás előtt tesztelje le.

Nyomja meg az egyes eszközök Teszt/Némítás gombját több mint 3 másodpercig, amíg egy riasztás ki nem alszik. Ha a riasztás nem marad abba, akkor vagy az akkumulátor lemerült, vagy egyéb problémák merülhetnek fel az eszközben. Lásd a Hibaelhárítás című részt.

b. Az összes egymással összekapcsolt eszköz tesztelése egy művelettel
- Válasszon ki egy összekapcsolt eszközt.
- Nyomja meg és tartsa lenyomva a Teszt/Némítás gombot 10 másodpercnél hosszabb ideig, amíg a riasztás ki nem kapcsol az összes csatlakoztatott eszközön. Ha az összekapcsolt eszközökön nem aktiválódott a riasztás, győződjön meg róla, hogy a vezeték nélküli összeköttetés beállítása megfelelő. És az egyes eszközök közötti távolság is a specifikációban megadott érték.

c. Az eszköz némítása:

Csendes funkció
- Riasztási esemény során azonosítsa a piros LED-del villogó eszközöket, majd a riasztás leállításához nyomja meg röviden az eszközön lévő Teszt/Némítás gombot.

Megjegyzés: Az eszköz 10 percig nem lesz érzékeny a füstre/magas hőmérsékletre. Ezt követően az eszköz ismét normál üzemmódra vált. A némított idő alatt a készenléti LED 8 másodpercenként felvillan.
- Összekapcsolt csoportban, ha egynél több eszköz villogó piros LED-ekkel és aktív riasztással rendelkezik, nyomja meg röviden a Teszt/Némítás gombot az összes eszközön. Az összekapcsolt eszközök 5 - 10 másodpercen belül leállítják a riasztást.

Megjegyzés: Az eszköz üzemzavarának elkerülése érdekében várjon 10 percet a tesztelés megkezdése előtt.

Ideiglenes letiltás

A füstérzékelés eszközön történő ideiglenes letiltásához nyomja meg röviden a Teszt/Némítás gombot egyszer, ha az eszköz készenléti módban van. Az adott eszköz 10 percig nem érzékeny a füstre. Ebben az üzemmódban a készenléti LED 8 másodpercenként felvillan.

d. Eszközriasztások szundi módja:

- **Az akkumulátorszint alacsony**

Ha az akkumulátor töltöttségi szintje alacsony, a készenléti LED villog, és 48 másodpercenként 1 sípolás hallható. Az alacsony akkumulátor töltöttségi szint jelzését 10 órán át szundi módba teheti, a Teszt/Némítás gomb rövid megnyomásával.

Fontos: A felhasználónak az első figyelmeztetéstől számított 30 napon belül ki kell cserélnie az eszközt.

- **Hibaérzékelés**

Ha a rendszer hibát érzékel az eszközben, a készenléti LED villog, és 48 másodpercenként 2 sípolás hallható. A Teszt/Némítás gomb rövid megnyomásával 10 órán keresztül szundi állapotba helyezheti a jelzést.

- **Riasztás memória**

Összekapcsolt csoportban a bekapcsolt eszközön lévő készenléti LED 2 másodpercenként egyszer villog, 72 órán át, miután a riasztás leállt. Így Ön azonosítani tudja a füst/magas hőmérséklet miatt bekapcsolt eszközt.

A Teszt/Némítás gomb egyszeri rövid megnyomásával a villogó LED 10 órára szundi állapotba kerül.

❾ Teljes eszközhasználati útmutató megtekintése online

Olvassa be a QR-kódot, amely részletes információkat tartalmaz az eszközről, beleértve a működést, a konfigurálást és a termék használatát egy Wiser rendszerrel.

JYT6770800-03 08/23

Készenléti LED és riasztó hangjelzések

Üzemmód		Készenléti LED	Riasztási hang	Időtartam
Normál mód / Készenléti mód		48 másodpercenként villog	KI	—
RIASZTÁSI ÜZEMMÓD	Helyi riasztás	1 másodpercenként villog	3 sípolás 4 másodpercenként	—
	Összekapcsolt riasztás	KI	3 sípolás 4 másodpercenként	—
Teszt üzemmód		1 másodpercenként 1 villanás	3 sípolás 4 másodpercenként	A Teszt/Némítás gomb felengedéséig
Vezeték nélküli kapcsolat tesztelése		KI	3 sípolás 4 másodpercenként folyamatosan	25 mp
Néma üzemmód		8 másodpercenként villog	KI	10 perc
Alacsony akkumulátor-töltöttségű üzemmód		48 másodpercenként villog	1 sípolás 48 másodpercenként	Élettartam vége: cserélje ki az eszközt
Hibaérzékelés mód		2 villanás 48 másodpercenként	2 sípolás 48 másodpercenként	Az észlelt hiba elhárításáig
SZÜNDI MÓD	Az akkumulátorszint alacsony	24 másodpercenként villog	KI	10 óra
	Hibaérzékelés	2 villanás 24 másodpercenként	KI	10 óra
	Riasztás memória	48 másodpercenként villog	KI	10 óra

Hibaelhárítás

Probléma	Elhárítás/Teendő
Az eszköz tesztelés közben nem ad ki riasztóhangot	1. Győződjön meg róla, hogy az eszköz megfelelően van-e telepítve. Ha bizonytalan, távolítsa el és telepítse újra a készüléket (lásd “Az eszköz telepítése”). 2. Nyomja meg a Teszt/Némítás gombot, amíg meg nem szólal a riasztás. Ne nyomja meg egymás után. 3. Ha a probléma továbbra is fennáll, vagy ha kérdése van a garanciával kapcsolatban, forduljon az ügyfélszolgálathoz.
A készülék sípol és a készenléti LED 48 másodpercenként villog	Előfordulhat, hogy az akkumulátor lemerült vagy elhasználódott. Cserélje ki a készüléket.
A készülék kétszer sípol és a készenléti LED 48 másodpercenként villog	1. Tisztítsa meg a készüléket. Lásd a „Karbantartás” című részt. 2. Ha a probléma továbbra is fennáll, vagy ha kérdése van a garanciával kapcsolatban, forduljon az ügyfélszolgálathoz.
Az eszköz füst vagy gőz nélkül is váratlanul riasztó hangot bocsát ki	1. Azonosítsa a jelző eszközt, melyet a villogó készenléti LED és 3 sípolás jelez 4 másodpercenként. 2. A riasztás szüneteltetéséhez nyomja meg a **Teszt/Némítás** gombot. Az összekapcsolt eszközön 5-10 másodpercen belül megszűnik a riasztás. 3. Tisztítsa meg a készüléket. Lásd a „Karbantartás” című részt. 4. Telepítse újra a készüléket, majd végezze el újra a tesztelést. 5. Ha a probléma továbbra is fennáll, vagy ha kérdése van a garanciával kapcsolatban, forduljon az ügyfélszolgálathoz. **Megjegyzés:** Egy riasztási esemény után a kioldott eszközön 2 másodpercenként felvillan a készenléti LED. Azonosítsa az eszközt és kövesse a 3-5. lépéseket.

Téves riasztás

Fontos: Ha az összekapcsolt csoportban hamis riasztásra kerül sor, fontos a kioldó eszköz(ök) azonosítása.

Ezeket a készülékeket szükség esetén meg kell tisztítani, karban kell tartani vagy ki kell cserélni.

Karbantartás

Ajánlatos az eszközt havonta átvizsgálni, hogy az mentes-e a szennyeződéstől, portól és a rovaroktól. A készüléket ki lehet porszívózni (erősen javallott) vagy puha kefével megtisztítani az összegyűlt port, eltávolítani a szennyeződéseket vagy a konyhai zsírt. A rovarok behatolásának mérséklése érdekében 3-6 havonta törölje át az eszköz(öke)t egy kis mennyiségű rovarirtó spray-vel és ruhával.

Fontos:
- Tisztítás után mindig ellenőrizze a készüléket.
- Szükség esetén olvassa el a „Az eszköz telepítése” részt, ha a telepítéssel kapcsolatban további információkra van szüksége.

MEGJEGYZÉS

BERENDEZÉS KARBANTARTÁSI UTASÍTÁSOK
- Rendszeresen tesztelje az eszközt, hogy ellenőrizze megfelelő működését és az akkumulátor jó állapotát.
- 10 évvel a gyártás után cserélje ki a készüléket.
- Ne nyissa ki a készülék burkolatát, és ne javítsa egyedül. Belül nincsen szervizelhető alkatrész.

A jelen utasítások figyelmen kívül hagyása a berendezés károsodását okozhatja.

Műszaki adatok

Működési áramerősség	<70 mA
Érzékelő típusa	Fotoelektromos. Ez a füstérzékelő NEM tartalmaz radioaktív anyagot.
Üzemi hőmérséklet	0 °C – 45 °C
Környezeti páratartalom	5% – 95%
Összekapcsolás	RF, max. 40 eszköz egy hálózatban
Kommunikációs protokoll	Zigbee, max. 40 eszköz egy hálózatban
Üzemi frekvencia	Zigbee: 2405 - 2480 MHz RF: 868 MHz
Vezeték nélküli hatótáv	40 m légvonalban, beltéren
Jelzés hangerőszintje	85 dB 3 m távolságban
Méretek (magasság × szélesség × mélység)	89 × 89 × 33,5 mm
Szabványok	MSZ-EN 14604:2005 + AC:2008
Tanúsítvány	Zigbee 3.0

NF jelöléssel tanúsított funkciók

Felszerelés	☑ Fal ☑ Mennyezet
Működés az alábbiakkal:	☑ beépített akkumulátor ☐ hálózati áramforrás
Akkumulátor élettartama	☐ 3 év ☐ 5 év ☑ 10 év ☑ Nem cserélhető
Egyedi riasztásjelző	☑ Igen ☐ Nem
Összekapcsolási képesség	☑ Rádió, összekapcsolt eszközök max. száma: 40 ☐ Riasztóközpont ☐ Távvezérlés
Alkalmas mobilházba történő beszerelésre	☑ Igen ☐ Nem
Riasztás elhallgattatási lehetőség	☑ Igen ☐ Nem
Akkumulátor hiba elhallgattatási lehetőség	☑ Igen ☐ Nem

Védjegyek

- A Wiser™ a Schneider Electric SE, a hozzá tartozó leányvállalatok és társult vállalatok védjegye és tulajdona.
- A Zigbee® ®Connectivity Standards Alliance bejegyzett védjegye.

Az egyéb márkák és bejegyzett védjegyek az adott vállalatok tulajdonát képezik.

Schneider Electric Industries SAS

35 rue Joseph Monier F-92500 Rueil-Malmaison
Franciaország

Fogyasztói segélyvonal

Tel: +33 0825 012 999

CE 21

1116-CPR-147

DOP1000021

EN 14604: 2005 + AC: 2008

NF DAAF
www.marque-nf.com

Tanúsító szerv: AFNOR tanúsítvány.

Webhely: www.afnor.org

https://certification.afnor.org/securite/nf-securite-incendie-domestique

A terméken elhelyezett CE-jelölés megerősíti, hogy a termék megfelel a termékre vonatkozó európai irányelveknek, és különösen az MSZ-EN 14604:2005 szabvány harmonizált specifikációinak,amely az építési termékekről szóló 305/2011/EK rendelethez kapcsolódik

Az NF – HÁZTARTÁSI TŰZVÉDELEM jelölés a biztonságra és a szakértők által ellenőrzött állandó minőségre vonatkozóan ad megerősítést.

A kapcsolódó szigorú és átfogó ellenőrzések révén (a jogosult minőségirányítási rendszere, termékellenőrzések, auditok és ellenőrző vizsgálatok stb.) az NF-jelölés átfogó garanciát jelent a fogyasztók számára a tanúsított termékek megfelelőségére vonatkozóan.

Az NF - HÁZTARTÁSI TŰZVÉDELEM jelölés megerősíti, hogy a termék megfelel az NF 292 tanúsítási szabályoknak.

nl Wiser rookmelder - batterij

OPMERKING

GEVAAR BIJ INSTALLATIE VAN HET APPARAAT
- Gebruik het product altijd in overeenstemming met de gespecificeerde technische gegevens.
- Bewaar de instructies voor installatie gedurende de volledige levensduur van het product.

Als deze instructies niet worden opgevolgd, kan dit leiden tot schade aan het apparaat.

⚠ WAARSCHUWING

GEVAAR VAN VERZEGELDE BATTERIJ

Let op: Niet-vervangbare verzegelde batterij.

Laad de batterij niet op, demonteer deze niet en werp deze niet in het vuur.

Het negeren van deze instructies kan de dood, ernstig letsel of schade aan het apparaat tot gevolg hebben.

Over dit product

De Wiser rookmelder - batterij (***apparaat***) gebruikt een foto-elektrische sensor om rook afkomstig van brand te detecteren. Het apparaat omvat ook een temperatuursensor die warmte detecteert die op basis van een snelle temperatuurstijging. Wanneer het apparaat is verbonden met het Wiser-systeem, stuurt het berichten naar de gebruiker via de Wiser app.

❶ Inhoud van pakket

A Wiser rookmelder - batterij
B Montagebasis
C 2 schroeven (M3,5 × 20 mm), 2 muurpluggen
D Label 'Primary'
E Instructies voor installatie
F Stofkap

❷ Bedieningselementen

G Statusled (oranje, groene en rode led)
H Stand-byled (rode led)
I Toets Test/Hush
J Aan/uit-schakelaar
K Toets instellingen/reset

❸ Kies een geschikte locatie voor de installatie

OPMERKING

SCHADE AAN HET APPARAAT
- Plaats het niet in garages, keukens, badkamers of welke ruimte dan ook met veel vocht, vuil of insecten.
- Verwijder de stofkap pas wanneer alle bouwwerkzaamheden voltooid zijn. Bouwstof en chemische producten veroorzaken detectiefouten en valse alarmen.
- Installeer het op meer dan 1 meter afstand van airconditioners/verwarmingsroosters en ventilatoren, elektrische bronnen, apparaten en armaturen.

Als deze instructies niet worden opgevolgd, kan dit leiden tot schade aan het apparaat.

Het apparaat kan worden geïnstalleerd op:
a. Vast plafond
b. Hellend plafond
c. Muur

❹ Onderlinge verbinding van apparaten zonder Wiser Hub

De rookmelders (apparaten) kunnen met elkaar worden verbonden via RF-verbindingen, ook zonder een Wiser Hub.

Lees de volgende stappen voordat u de apparaten onderling gaat verbinden zonder Wiser Hub.

Belangrijk: Zet de aan/uit-schakelaar op alle apparaten in de stand ON. Zorg ervoor dat apparaten zijn samen tijdens de onderstaande bediening.

1. Identificeer een apparaat en markeer het als **primair** met het bijgeleverde label. Andere apparaten worden dan als **secundair** beschouwd.
2. Druk binnen 2 seconden 3 keer op de toets Test/Hush op het primaire apparaat. De stand-byled gaat branden gedurende 30 seconden zodra de koppelingsmodus actief wordt.
3. Identificeer een secundair apparaat en druk binnen 2 seconden 3 keer kort op de toets Test/Hush. De stand-by led knippert 3 keer op zowel het primaire als het secundaire apparaat. Vervolgens gaat de stand-byled op het primaire apparaat opnieuw gedurende 30 seconden branden om aan te geven dat de RF-verbinding met succes is gemaakt.

Opmerking:
- Herhaal stap 3 op alle secundaire apparaten.
- Om de koppelingsmodus te verlaten, drukt u 3 keer kort (< 0,5 s) op de toets Test/Hush van het primaire apparaat. De stand-byled dooft om aan te geven dat het apparaat niet meer in de koppelingsmodus staat.

❺ Het apparaat installeren

1. Installeer de montagebasis op de muur of het plafond met de meegeleverde muurpluggen en schroeven.
2. Plaats het apparaat op de montagebasis. Let erop dat de pijlen op het apparaat en de montagebasis juist zijn.
3. Draai het apparaat rechtsom in tot het op de montagebasis vastklikt.

Opmerking: Zorg ervoor dat het apparaat parallel met de muur loopt. Is dat niet het geval, regel het dan bij tot een hoek van maximaal 10°.

❻ Een apparaat uit de montagebasis verwijderen

1. Draai het apparaat linksom tot de aanslag.
2. Steek een schroevendraaier met platte kop in de kleine opening van het apparaat om het van de montagebasis te ontgrendelen.
3. Houd de schroevendraaier in de kleine opening en draai het apparaat verder linksom om het uit de montagebasis te nemen.

❼ Een secundair apparaat ontkoppelen uit de RF-verbinding

Opmerking:
- Om een secundair apparaat uit de montagebasis te verwijderen, raadpleeg de afdeling “Een apparaat uit de montagebasis verwijderen”.
- Het primaire apparaat niet verwijderen.
- Lees de volgende stappen voordat u een secundair apparaat gaat afkoppelen.

1. Controleer dat de aan/uit-schakelaar in de stand OFF/AUTO staat.
2. Druk op de toets Test/Hush en houd deze toets ingedrukt terwijl u tegelijkertijd de aan/uit-schakelaar op ON zet. De stand-byled licht op gedurende 3 seconden.
3. Houd de toets Test/Hush ingedrukt tot de stand-byled dooft. Laat vervolgens de Test/Hush-toets los.
4. Druk kort op de toets Test/Hush terwijl de stand-byled gedurende 3 seconden oplicht. De stand-byled knippert gedurende 5 seconden om aan te geven dat de RF-verbinding wordt verbroken, en de statusled knippert 7 keer groen.

Opmerking: Nadat het secundaire apparaat uit de RF-verbinding is verwijderd, zet de aan/uit-schakelaar in de stand OFF/AUTO.

❽ Het apparaat bedienen

⚠ LET OP

GEEN OPEN VLAMMEN GEBRUIKEN

Gebruik geen open vlammen van welk type dan ook om een apparaat te testen.

Het negeren van deze instructies heeft mogelijk letsel of schade aan het apparaat tot gevolg.

a. Het apparaat testen

Belangrijk:
- Test het apparaat een keer per maand om de goede werking te garanderen.
- Indien de rookmelder is geïnstalleerd in een caravan of camper, test het apparaat dan wekelijks en vóór elke reis.

Druk langer dan 3 seconden op de toets Test/Hush op ieder apparaat tot een alarm wordt gegeven. Als geen alarm wordt gegeven, dan is de batterij leeg of is er mogelijk een ander probleem opgetreden in het apparaat. Raadpleeg de afdeling Probleemoplossing.

b. Alle aangesloten apparaten testen met één enkele bewerking

- Kies een verbonden apparaat.
- Druk op de toets Test/Hush en houd deze langer dan 10 seconden ingedrukt tot een alarm wordt gegeven op alle verbonden apparaten. Als er geen alarm wordt geactiveerd op de aangesloten apparaten, controleer dan of de instellingen voor de draadloze verbinding correct zijn. En of de afstand tussen de apparaten binnen de specificaties ligt.

c. Het apparaat in stille modus zetten:

Stille modus ('hush')
- Als een alarm afgaat, identificeer dan het apparaat (of de apparaten) waarop de rode led knippert en druk vervolgens kort op de toets Test/Hush op dat apparaat om het alarm stop te zetten.

Opmerking: Het apparaat detecteert dan gedurende 10 minuten geen rook/hoge temperatuur. Daarna hervat het apparaat zijn normale werking. Zolang de stille modus actief is, knippert de stand-byled één keer om de 8 seconden.
- Wanneer in een groep van onderling verbonden apparaten op meer dan één apparaat de rode led knippert en een alarm wordt gegeven, druk dan kort op de toets Test/Hush van al die apparaten. Binnen 5 tot 10 seconden houden alle verbonden apparaten op alarm te geven.

Opmerking: Wacht 10 minuten alvorens een test uit te voeren om te voorkomen dat het apparaat slecht gaat functioneren.

Tijdelijke uitschakeling

Om de rookdetectie van een apparaat tijdelijk te deactiveren, drukt u een keer op de toets Test/Hush wanneer het apparaat in stand-by staat. Dat apparaat detecteert dan gedurende 10 minuten geen rook. In deze modus knippert de stand-byled één keer om de 8 seconden.

d. De waarschuwingen van het apparaat opschorten:

- **Batterij bijna leeg**

Wanneer de batterij bijna leeg is, knippert de stand-byled en weerklinkt er 1 pieptoon om de 48 seconden. U kunt die waarschuwing van lage batterijlaadstand voor 10 uur opschorten door kort op de toets Test/Hush te drukken.

Belangrijk: De gebruiker moet het apparaat vervangen binnen 30 dagen na de eerste waarschuwing.

- **Foutdetectie**

Wanneer er een fout wordt gedetecteerd in het apparaat, knippert de stand-byled en weerklinken 2 pieptonen om de 48 seconden. U kunt dit signaal voor 10 uur opschorten door kort op de toets Test/Hush toets te drukken.

- **Alarmgeheugen**

In een groep van verbonden apparaten knippert de stand-byled op het geactiveerde apparaat een keer om de 2 seconden tot 72 uur nadat het alarm is stopgezet. Op die manier kunt u zien welk apparaat werd geactiveerd door rook/hoge temperatuur.

Druk één keer kort op de toets Test/Hush om het knipperen van de led voor 10 uur op te schorten.

❾ Lees de volledige gebruikersgids van het apparaat online

Scan de QR-code voor volledige informatie over het apparaat, met inbegrip van de werking, de configuratie en het gebruik van het product met een Wiser-systeem.

Stand-by led en alarm-geluidssignalen

Bedrijfsmodus		Standbyled	Alarmgeluid	Tijdsduur
Normale modus / Stand-by-modus		Knippert om de 48 seconde	UIT	—
ALARM MODUS	Plaatselijk alarm	Knippert om de 1 seconde	3 pieptonen om de 4 seconden	—
	Verbonden alarm	UIT	3 pieptonen om de 4 seconden	—
Testmodus		1 knippersignaal om de 1 seconde	3 pieptonen om de 4 seconden	Tot de toets Test/Hush wordt losgelaten
Draadloze koppeling testen		UIT	Continu 3 pieptonen om de 4 seconden	25 seconden
Stille modus		Knippert om de 8 seconde	UIT	10 min
Modus lage batterijlaadstand		Knippert om de 48 seconde	1 pieptoon om de 48 seconden	Einde levensduur: het apparaat vervangen
Foutdetectiemodus		2 knippersignalen om de 48 seconden	2 pieptonen om de 48 seconden	tot de gedetecteerde fout gewist wordt
OPSCHORTFUNCTIE	Batterij bijna leeg	Knippert om de 24 seconde	UIT	10 uur
	Foutdetectie	2 knippersignalen om de 24 seconden	UIT	10 uur
	Alarmgeheugen	Knippert om de 48 seconde	UIT	10 uur

Probleemoplossing

Probleem	Oplossing/Actie
Het apparaat maakt geen alarmgeluid bij een test	1. Controleer of het apparaat correct geïnstalleerd is. Bij twijfel moet u het apparaat verwijderen en opnieuw installeren (zie de afdeling 'Het apparaat installeren'). 2. Druk op toets Test/Hush totdat er een alarm wordt gegeven. Druk niet herhaald op deze toets. 3. Neem contact op met de klantendienst als het probleem zich blijft voordoen of als u vragen hebt over de garantie.
Het apparaat maakt pieptonen en de stand-byled knippert om de 48 seconden	De batterij kan leeg of bijna leeg zijn. Vervang het apparaat.
Apparaat maakt twee pieptonen en de stand-byled knippert om de 48 seconden	1. Reinig het apparaat. Raadpleeg de afdeling “Onderhoud”. 2. Neem contact op met de klantendienst als het probleem zich blijft voordoen of als u vragen hebt over de garantie.
Het apparaat produceert onverwacht een alarm zonder dat rook of stoom aanwezig is	1. Identificeer welk apparaat geactiveerd werd; dat is te merken aan de knipperende stand-byled en de 3 pieptonen om de 4 seconden. 2. Druk op de toets **Test/Hush** om het alarmgeluid stil te leggen. Het verbonden apparaat houdt binnen 5 tot 10 seconden op alarm te geven. 3. Reinig het apparaat. Raadpleeg de afdeling “Onderhoud”. 4. Installeer het apparaat opnieuw en test het. 5. Neem contact op met de klantendienst als het probleem zich blijft voordoen of als u vragen hebt over de garantie. **Opmerking:** Als een alarm afgaat, dan is het apparaat dat dit alarm veroorzaakt datgene waarop de stand-byled om de 2 seconden knippert. Identificeer het apparaat en volg stappen 3 t/m 5.

Vals alarm

Belangrijk: Als een vals alarm optreedt in een verbonden groep, dan is het belangrijk op te sporen welk apparaat of apparaten werd(en) geactiveerd.

Deze apparaten moeten worden schoongemaakt, onderhouden of, indien nodig, vervangen.

Onderhoud

Het wordt aanbevolen het apparaat maandelijks te inspecteren om zich ervan te vergewissen dat het vrij is van vuil, stof en insecten. Het apparaat kan met een stofzuiger worden gereinigd (sterk aanbevolen) of met een zachte borstel worden afgenomen om opgestapeld stof, vuil of vetaanslag te verwijderen. Veeg het apparaat (of apparaten) om de 3 tot 6 maanden schoon met een kleine hoeveelheid insectenspray en een doek om het binnendringen van insecten te beperken.

Belangrijk:
- Test het apparaat altijd na het schoon te maken.
- Raadpleeg indien nodig “Installing the device” voor meer informatie over de installatie.

OPMERKING

ONDERHOUDSINSTRUCTIES VOOR HET APPARAAT
- Test het apparaat regelmatig om zeker te zijn dat het werkt en dat de batterij in goede staat is.
- Vervang het apparaat na 10 jaar vanaf de productiedatum.
- Open de behuizing van het apparaat niet en probeer niet het zelf te repareren. Binnenin bevinden er zich geen onderdelen die kunnen worden onderhouden.

Als deze instructies niet worden opgevolgd, kan dit leiden tot schade aan het apparaat.

Technische gegevens

Stroomverbruik tijdens de werking	<70 mA
Detectieprincipe	Foto-elektrisch. Deze melder bevat GEEN radioactief materiaal.
Bedrijfstemperatuur	0 °C tot 45 °C
Vochtigheidsgraad van de omgeving	5% tot 95%
Verbinden	RF, max. 40 apparaten in één netwerk
Communicatieprotocol	Zigbee, max. 40 apparaten in één netwerk
Bedrijfsfrequentie	Zigbee: 2405 - 2480 MHz RF: 868 MHz
Draadloos bereik	40 m in rechte lijn binnenshuis
Geluidssterkte van signaal	85 dB op 3 m
Afmetingen (H × B × D)	89 × 89 × 33,5 mm
Norm	EN 14604:2005 + AC:2008
Certificering	Zigbee 3.0

Functies gecertificeerd door NF-markering

Montage	☑ Muur ☑ Plafond
Werkt met	☑ Meegeleverde batterij ☐ Netvoedingsbron
Levensduur batterij	☐ 3 jaar ☐ 5 jaar ☑ 10 jaar ☑ Niet-vervangbaar
Individuele alarmindicatie	☑ Ja ☐ Nee
Verbindingsmogelijkheden	☑ Radiogolven, max. aantal onderling verbonden apparaten: 40 ☐ Intrusiecentrum ☐ Afstandsbediening
Geschikt voor installatie in een caravan/camper	☑ Ja ☐ Nee
Uitschakelmogelijkheid geluidssignaal bij alarm	☑ Ja ☐ Nee
Uitschakelmogelijkheid geluidssignaal bij batterijstoring	☑ Ja ☐ Nee

Handelsmerken

- Wiser™ is een handelsmerk en het eigendom van Schneider Electric SE, haar dochterondernemingen en gelieerde bedrijven.
- Zigbee® is een geregistreerd handelsmerk van de Connectivity Standards Alliance.

Andere merken en geregistreerde handelsmerken zijn de eigendom van hun oveenkomstige eigenaars.

Schneider Electric Industries SAS

35 rue Joseph Monier F-92500 Rueil-Malmaison
Frankrijk

Consumentenhulplijn

Tel: +33 0825 012 999

CE 21

1116-CPR-147

DOP1000021

EN 14604: 2005 + AC: 2008

NF DAAF
www.marque-nf.com

Certificerende instantie: AFNOR-certificering.

Website: www.afnor.org

https://certification.afnor.org/securite/nf-securite-incendie-domestique

De op dit product aangebrachte CE-markering bevestigt dat het voldoet aan de Europese richtlijnen die van toepassing zijn op het product en met name aan de geharmoniseerde specificaties van norm EN 14604:2005 betreffende Verordening 305/2011 inzake bouwproducten

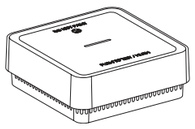
Het NF-markering voor brandveiligheid in huis biedt door deskundigen geïnspecteerde zekerheid dat de veiligheid en consistente kwaliteit gewaarborgd zijn.

Door middel van de strenge en uitgebreide inspecties (kwaliteitsmanagementsysteem van de houder, productinspecties, audits en controletests, enz.) biedt de NF-markering de consument een uitgebreide garantie dat de gecertificeerde producten aan de voorschriften voldoen.

Het NF-keurmerk voor binnenhuis-brandveiligheid bevestigt dat het product voldoet aan de certificeringsvoorschriften van NF 292.

JY16770800-03 08/23

pt sv



CCT599002

Wiser™

pt Detetor de fumo sem fios Wiser

AVISO

PERIGO DE INSTALAÇÃO DO EQUIPAMENTO

- Operar o produto sempre de acordo com os dados técnicos especificados.
- Conserve as instruções de instalação durante a vida útil do produto.

O incumprimento destas instruções pode resultar em danos no equipamento.

⚠ AVISO

PERIGO DE BATERIA SELADA

Atenção: Bateria selada não substituível.

Não recarregue, desmonte ou incinere a bateria.

O incumprimento destas instruções pode causar a morte, ferimentos graves ou danos no equipamento.

Acerca deste produto

O Detetor de fumo sem fios Wiser (***dispositivo***) usa um sensor fotoelétrico para detetar fumo gerado por incêndio. Também inclui um sensor de temperatura que deteta o calor causado pelo rápido aumento da temperatura. Quando conectadoo ao sistema Wiser, o dispositivo envia as notificações para o utilizador através da aplicação Wiser.

❶ Conteúdo da embalagem

A Detetor de fumo sem fios Wiser
B Base de montagem
C 2 Parafusos (M3,5 × 20 mm), 2 tomadas de parede
D Etiqueta primária
E Instruções de instalação
F Cobertura de pó

❷ Elementos de operação

G LED de estado (LED âmbar, verde e vermelho)
H LED de stand-by (LED vermelho)
I Botão Teste/Silêncio
J Interruptor on/off
K Botão Configurar/Repor

❸ Escolha a localização adequada a instalar

AVISO

DANOS NO EQUIPAMENTO

- Não instale em garagens, cozinhas, casas de banho ou qualquer área com níveis elevados de humidade, sujidade ou insetos.
- Não remova a proteção contra pó até que todos os trabalhos de construção estejam concluídos. O pó de construção e os químicos provocam avarias e falsos alarmes.
- Instale a uma distância superior a 1 m das aberturas e ventoinhas do ar condicionado/ aquecedor, fontes elétricas, aparelhos e equipamentos.

O incumprimento destas instruções pode resultar em danos no equipamento.

O dispositivo pode ser instalado em:

a. Teto plano
b. Teto inclinado
c. Parede

❹ Interligar dispositivos sem Hub Wiser

Os alarmes de fumo (dispositivos) podem ser ligados entre si através de ligações RF mesmo sem um Hub Wiser.

Leia os passos seguintes antes de interligar dispositivos sem um Hub Wiser.

Importante: Rode o interruptor para a posição ON (Ligado) em todos os dispositivos. Certifique-se de que todos os dispositivos estão próximos durante as operações indicadas abaixo.

1. Identifique um dispositivo e marque-o como **Primário** com a etiqueta fornecida. Outros dispositivos são considerados **Secundários**.
2. Pressione o botão Teste/Silêncio 3 vezes em 2 s no dispositivo primário. O LED de stand-by acende-se durante 30 s assim que estiver no modo de emparelhamento.
3. Identifique um dispositivo secundário e prima brevemente o botão Teste/Silêncio 3 vezes em 2 s. O LED de stand-by pisca 3 vezes em dispositivos tanto primários como secundários. Em seguida, no dispositivo primário, o LED de stand-by acende-se novamente durante 30 s, indicando uma ligação RF bem sucedida.

Nota:

- Repita o passo 3 em todos os dispositivos secundários.
- Para sair do modo de emparelhamento, prima brevemente (< 0,5 s) o botão Teste/Silêncio 3 vezes no dispositivo primário. O LED de stand-by desliga-se indicando que o dispositivo primário não está no modo de emparelhamento.

❺ Instalar o dispositivo

1. Instale a base de montagem na parede ou no teto com as tomadas de parede e os parafusos fornecidos.
2. Posicione o dispositivo na base de montagem. Certifique-se de que as setas no dispositivo e na base de montagem estão alinhadas.
3. Rode o dispositivo no sentido dos ponteiros do relógio até este bloquear na base de montagem.

Nota: Certifique-se de que o dispositivo está paralelo à parede; caso contrário, rode-o e ajuste-o para um máximo de 10°.

❻ Retirar um dispositivo da base de montagem

1. Rode o dispositivo no sentido oposto ao dos ponteiros do relógio para a posição final.
2. Insira uma chave de fendas de cabeça plana na pequena abertura do dispositivo para o desbloquear da base de montagem.
3. Segure a chave de fendas na pequena abertura e, depois, rode o dispositivo no sentido oposto ao dos ponteiros do relógio para o retirar da base de montagem.

❼ Desligar um dispositivo secundário da interligação RF

Nota:

- Para retirar um dispositivo secundário dispositivo da base de montagem, consulte a secção “Retirar um dispositivo da base de montagem”.
- Não retire o dispositivo primário.
- Leia os passos seguintes antes de desligar um dispositivo secundário.

1. Certifique-se de que o interruptor está na posição OFF/AUTO.
2. Mantenha pressionado o botão Teste/Silêncio e , simultaneamente, rode o interruptor para a posição ON (ligado). O LED de stand-by acende-se durante 3 s.
3. Continue a pressionar o botão Teste/Silêncio até o LED de stand-by se desligar. A seguir, solte o botão Teste/Silêncio.
4. Pressione o botão Teste/Silêncio quando o LED de stand-by estiver ligado durante 3 s. O LED de stand-by pisca durante 5 s, a indicar que a interligação RF está a desligar-se e o LED de estado pisca a verde durante 7 vezes.

Nota: Após o dispositivo secundário estar desligado da interligação RF, rode o interruptor on/off para a posição OFF/AUTO.

❽ Operar o dispositivo

⚠ CUIDADO

NÃO UTILIZE UMA CHAMA ABERTA

Não utilize uma chama aberta de qualquer tipo para testar um dispositivo.

O incumprimento destas instruções pode causar ferimentos ou danos no equipamento.

a. Testar o dispositivo

Importante:

- Teste o dispositivo uma vez por mês para garantir o funcionamento correto.
- Se o sensor de fumo estiver instalado numa casa móvel, testar semanalmente e antes de cada viagem.

Pressione o botão Teste/Silêncio em cada dispositivo durante mais de 3 s até o alarme disparar. Se o alarme não disparar, a bateria está fraca ou o dispositivo pode ter outro problema. Consulte a Resolução de Problemas.

b. Teste todos os dispositivos interligados numa única operação

- Selecione qualquer dispositivo interligado.
- Mantenha pressionado o botão Teste/Silêncio durante mais de 10 s até disparar um alarme em todos os dispositivos interligados. Se nenhum alarme acionar nos dispositivos interligados, certifique-se de que a configuração da interligação sem fios está correta. Assim como se a distância entre cada dispositivo está dentro da especificação.

c. Silenciar o dispositivo:

Função de silenciamento

- Durante um evento de alarme, identifique o(s) dispositivo(s) que está(estão) a piscar os LED vermelhos e, em seguida, prima o botão Teste/ Silêncio no dispositivo para parar o alarme.

Nota:O dispositivo não é sensível a fumo/temperatura elevada durante 10 minutos. Posteriormente, o dispositivo retoma o funcionamento normal. Durante este período de silenciamento, o LED de stand-by pisca uma vez a cada 8 s.

- Num grupo de interligação, se existir mais do que um dispositivo com LED vermelhos a piscar e o alarme ativo, pressione brevemente o botão Teste/Silêncio em todos os dispositivos. Todos os dispositivos interligados param o alarme no espaço de 5 a 10 s.

Nota: Aguarde 10 minutos antes de realizar qualquer teste para evitar uma falha de funcionamento do dispositivo.

Desativação temporária

Para desativar temporariamente a deteção de fumo num dispositivo, prima brevemente o botão Teste/ Silêncio uma vez quando o dispositivo estiver no modo de stand-by. O dispositivo específico não será sensível ao fumo durante 10 minutos. Durante este modo, o LED de stand-by pisca uma vez a cada 8 s.

d. Adiar os alertas do dispositivo:

- **Bateria fraca**

Quando a bateria está fraca, o LED de stand-by pisca e emite um sinal sonoro a cada 48 s. Pode adiar a indicação de bateria fraca durante 10 horas, pressionando brevemente o botão Teste/Silêncio.

Importante: O utilizador tem de substituir o dispositivo no prazo de 30 dias a contar do primeiro alerta.

- **Deteção de falhas**

Quando é detetada uma falha no dispositivo, o LED de stand-by pisca e emite 2 sinais sonoros a cada 48 s. Pode adiar a indicação durante 10 horas, pressionando brevemente o botão Teste/Silêncio.

- **Memória do alarme**

Num grupo interligado, o LED de stand-by no dispositivo acionado pisca uma vez a cada 2 s até 72 horas após o alarme ter parado. Isto permite ao utilizador identificar o dispositivo que foi acionado por fumo/temperatura elevada.

Prima brevemente o botão Teste/Silêncio uma vez para adiar o LED intermitente durante 10 horas.

❾ Leia o manual do utilizador do dispositivo completo online

Leia o código QR para obter informações completas acerca do dispositivo, incluindo operação, configuração e utilização do produto com um sistema Wiser.

LED de stand-by e indicações de som de alarme

Modo de operação		LED de stand-by	Som de alarme	Duração
Modo normal/ Modo de stand-by		Pisca a cada 48 s	OFF (Desligado)	—
MODO DE ALARME	Alarme local	Pisca a cada 1 s	3 sinais sonoros a cada 4 s	—
	Alarme interligado	OFF (Desligado)	3 sinais sonoros a cada 4 s	—
Modo de teste		1 intermitência a cada 1 s	3 sinais sonoros a cada 4 s	Até soltar o botão Teste/ Silêncio
Teste de interligação sem fios		OFF (Desligado)	3 sinais sonoros contínuos a cada 4 s	25 s
Modo silêncio		Pisca a cada 8 s	OFF (Desligado)	10 min
Modo de bateria fraca		Pisca a cada 48 s	1 sinal sonoro a cada 48 s	Fim de vida útil: substitua o dispositivo
Modo de deteção de falhas		2 intermitências a cada 48 s	2 sinais sonoros a cada 48 s	Até a falha detetada ser eliminada
MODO DE ADIAMENTO	Bateria fraca	Pisca a cada 24 s	OFF (Desligado)	10 horas
	Deteção de falhas	2 intermitências a cada 24 s	OFF (Desligado)	10 horas
	Memória do alarme	Pisca a cada 48 s	OFF (Desligado)	10 horas

Resolução de Problemas

Problema	Resolução/Ação
O dispositivo não emite um som de alarme quando testado	1. Certifique-se de que o dispositivo está devidamente instalado. Se não tiver a certeza, retire e volte a instalar o dispositivo (Consulte "Instalar o dispositivo"). 2. Prima o botão Teste/Silêncio até ouvir um som de alarme. Não prima consecutivamente. 3. Se o problema persistir ou se tiver dúvidas sobre a garantia, contacte o centro de atendimento ao cliente.
O dispositivo emite um sinal sonoro e o LED de stand-by pisca a cada 48 s	A bateria pode estar fraca ou esgotada. Substitua o dispositivo.
O dispositivo emite um sinal sonoro duas vezes e o LED de stand-by pisca a cada 48 s	1. Limpe o dispositivo. Consulte “Manutenção”. 2. Se o problema persistir ou se tiver dúvidas sobre a garantia, contacte o centro de atendimento ao cliente.
O dispositivo produz um som de alarme inesperadamente sem fumo ou vapor	1. Identifique o dispositivo acionado, indicado por um LED de stand-by intermitente e 3 sinais sonoros a cada 4 s. 2. Prima o botão **Teste/Silêncio** para interromper o som de alarme. O dispositivo interligado interrompe o alarme entre 5 e 10 s. 3. Limpe o dispositivo. Consulte “Manutenção”. 4. Reinstale o dispositivo e teste. 5. Se o problema persistir ou se tiver dúvidas sobre a garantia, contacte o centro de atendimento ao cliente. **Nota:** Após um evento de alarme, o dispositivo com LED de stand-by a piscar a cada 2 s é o dispositivo acionado. Identifique o dispositivo e siga os passos 3 a 5.

Falso alarme

Importante: Em caso de falso alarme num grupo interligado, é importante identificar o(s) dispositivo(s) de acionamento.

Estes dispositivos devem ser limpos, alvo de manutenção ou substituídos, se necessário.

Manutenção

Recomenda-se que o dispositivo seja inspecionado mensalmente e que esteja isento de sujidade, pó e insetos. O dispositivo pode ser aspirado (fortemente recomendado) ou escovado com uma escova macia para remover pó, sujidade ou gordura de cozinha acumulada. Limpe o(s) dispositivo(s) com uma pequena quantidade de spray inseticida e um pano a cada 3 a 6 meses para atenuar a entrada de insetos.

Importante:

- Teste sempre o dispositivo após a limpeza.
- Se necessário, consulte “Instalar o dispositivo”, para obter mais informações sobre a instalação.

AVISO

INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO DO EQUIPAMENTO

- Teste o dispositivo com regularidade para garantir a sua funcionalidade e assegurar que a bateria está em boas condições.
- Substitua o dispositivo 10 anos após a data de fabrico.
- Não abra a caixa do dispositivo nem seja o próprio a fazer a reparação. Não existem peças no interior que possam ser reparadas.

O incumprimento destas instruções pode resultar em danos no equipamento.

Informações técnicas

Corrente de funcionamento	<70 mA
Tipo de deteção	Fotoelétrico. Este alarme NÃO contém material radioativo.
Temperatura de funcionamento	0 °C a 45 °C
Humidade do ambiente	5% a 95%
Interligação	RF, máx. 40 dispositivos numa rede
Protocolo de comunicação	Zigbee, máx. 40 dispositivos numa rede
Frequência de funcionamento	Zigbee: 2405 - 2480 MHz RF: 868 MHz
Gama sem fios	Linha de visão interior de 40 m
Nível da buzina	85 dB a 3 m
Dimensões (A × L × P)	89 × 89 × 33,5 mm
Norma	EN 14604:2005 + CA:2008
Certificação	Zigbee 3.0

Funcionalidades certificadas pela marcação NF

Montagem	☑ Parede ☑ Teto
Funciona com	☑ Bateria incluída ☐ Alimentação de rede
Vida útil da bateria	☐ 3 anos ☐ 5 anos ☑ 10 anos ☑ Não substituível
Indicador de alarme individual	☑ Sim ☐ Não
Capacidade de interligação	☑ Rádio ou fio, número máx. de dispositivos interligados: 40 ☐ Centro de intrusão ☐ Controlo remoto
Adequado para instalação numa casa móvel	☑ Sim ☐ Não
Instalação de alarme silencioso	☑ Sim ☐ Não
Instalação de silêncio de falha de bateria	☑ Sim ☐ Não

Marcas registadas

- Wiser™ é uma marca registada e propriedade da Schneider Electric SE, das respetivas associadas e filiais.
- Zigbee ® é uma marca comercial registada da Connectivity Standards Alliance .

Outras marcas e marcas registadas são propriedade dos respectivos proprietários.

Schneider Electric Industries SAS

35 rue Joseph Monier F-92500 Rueil-Malmaison França

Linha de apoio ao consumidor

Tel: +33 0825 012 999

CE 21

1116-CPR-147

DOP1000021

EN 14604: 2005 + CA: 2008

NF DAAF www.marque-nf.com

Organismo de Certificação: Certificação AFNOR.

Website: www.afnor.org

https://certification.afnor.org/securite/nf-securite-incendie-domestique

A marca CE afixada neste produto confirma a sua conformidade com as diretivas europeias aplicáveis ao produto e, em particular, a sua conformidade com as especificações harmonizadas da norma EN 14604:2005 relativa ao Regulamento n.º 305/2011 relativo aos produtos de construção

A marca NF - DOMESTIC FIRE SAFETY oferece garantias relativamente à segurança e qualidade consistente inspecionada por especialistas.

Através das suas inspeções rigorosas e exaustivas (sistema de gestão da qualidade do detentor, inspeções de produtos, auditorias e testes de monitorização, etc.), a marca NF representa uma garantia abrangente para os consumidores em como os produtos certificados estão em conformidade.

A marca NF - DOMESTIC FIRE SAFETY confirma a conformidade do produto com as normas de certificação NF 292.

JY16770800-03 08/23

SV **Wiser Brandvarnare batteri**

OBSERVERA

UTRUSTNING MED INSTALLATIONSRISK

- Använd alltid produkten i enlighet med de tekniska specifikationerna.
- Behåll installationsanvisningarna under hela produktens livslängd.

Om instruktionerna ignoreras kan utrustningen skadas.

⚠ VARNING

RISK HOS FÖRSLUTET BATTERI

Observera: Ej utbytbart förslutet batteri.

Batteriet får inte laddas, demonteras eller eldas upp.

Underlåtenhet att följa dessa instruktioner kan leda till dödsfall, allvarliga personskador eller utrustningsskador.

Om den här produkten

Wiser Brandvarnare batteri (***enheten***) använder en fotoelektrisk givare för att detektera rök som alstras vid brand. Den innehåller också en temperatursensor som detekterar värme som orsakas av snabb temperaturökning. När enheten är ansluten till Wiser-systemet skickar den meddelanden till användaren via Wiser-appen.

❶ Förpackningens innehåll

- **A** Wiser Brandvarnare batteri
- **B** Fästplatta
- **C** 2 skruvar (M3,5 × 20 mm), 2 väggkontakter
- **D** Primär etikett
- **E** Installationsanvisningar
- **F** Dammskydd

❷ Manöverelement

- **G** Status-LED (gul, grön och röd LED)
- **H** Standby-indikator (röd LED)
- **I** Test/tyst-knapp
- **J** Strömbrytare
- **K** Knapp för inställningar/återställning

❸ Välj lämplig plats att installera

OBSERVERA

UTRUSTNINGSSKADA

- Får ej installeras i garage, kök, badrum eller andra utrymmen med hög nivå av fukt, smuts eller insekter.
- Ta inte bort dammskyddet förrän allt byggnadsarbete är slutfört. Konstruktionsdamm och kemikalier orsakar feldetektering och falsklarm.
- Ska installeras mer än 1 m från luftkonditionerings-/värmeventilationsöppningar och fläktar, elkällor, anordningar och tillbehör.

Om instruktionerna ignoreras kan utrustningen skadas.

Enheten kan installeras på:

a. Platt tak

b. Tak som lutar

c. Vägg

❹ Sammankoppla enheter utan Wiser Gateway

Röklarmen (enheterna) kan anslutas till varandra via RF-anslutningar även utan Wiser Gateway.

Läs följande steg innan för att koppla samman enheterna utan Wiser Gateway.

Viktigt: Vrid strömbrytaren till PÅ-läge på alla enheter. Se till att alla enheter är nära varandra under nedanstående åtgärder.

1. Identifiera en enhet och markera den som **primär** med etiketten som medföljer. Andra enheter betraktas som **sekundär**.
2. Tryck kort på test/tyst-knappen 3 gånger inom 2 s på den primära enheten. Standby-indikatorn tänds i 30 s när den är i parkopplingsläge.
3. Identifiera en sekundär slavenhet och tryck snabbt på test/tyst-knappen 3 gånger inom 2 s. Standby-indikatorn blinkar 3 gånger på både primära och sekundära enheter. På den primära enheten tänds standby-indikatorn igen i 30 s, vilket innebär att RF-anslutningen lyckades.

Obs:

- Upprepa steg 3 på alla sekundära enheter.
- Om du vill avsluta parkopplingsläget trycker du snabbt på (< 0,5 s) test/tyst-knappen 3 gånger på den primära enheten. Standby-indikatorn släcks och anger att den primära enheten inte är i parkopplingsläge.

❺ Installera enheten

1. Installera monteringsbasen på väggen eller i taket med medföljande väggkontakter och skruvar.
2. Placera enheten på fästplattan. Se till att pilarna på enheten och fästplattan är i rätt läge.
3. Vrid enheten medurs tills den låses på fästplattan.

Obs: Se till att enheten är parallell med väggen, annars roterar du den och justerar den till max. 10°.

❻ Ta bort en enhet från monteringsbasen

1. Rotera enheten moturs till slutläget.
2. För in en skruvmejsel med platt huvud i den lilla öppningen på enheten för att låsa upp den från fästplattan.
3. Håll skruvmejseln i den lilla öppningen och vrid sedan enheten moturs för att dra av den från fästplattan.

❼ Koppla bort en sekundär enhet från RF-sammankoppling

Obs:

- Ta bort en sekundär enhet från monteringsbasen, se avsnittet ”Ta bort en enhet från monteringsbasen”.
- Ta inte bort den primära enheten.
- Läs följande steg innan du kopplar från en sekundär enhet.

1. Se till att strömbrytaren är i läget AV/AUTO.
2. Tryck och håll in test/tyst-knappen och vrid samtidigt strömbrytaren till läge PÅ. Standby-indikatorn tänds i 3 s.
3. Fortsätt hålla in test/tyst-knappen tills standby-indikatorn släcks. Släpp sedan test/tyst-knappen.
4. Tryck kort på test/tyst-knappen när standby-indikatorn lyser i 3 s. Standby-indikatorn blinkar under 5 s vilket indikerar frånkoppling av RF-sammankoppling och statuslysdioden blinkar grönt under 7 gånger.

Obs: När du har kopplat bort den sekundära enheten från RF-sammankopplingen vrider du strömbrytaren till läget OFF/AUTO.

❽ Manövrering av enheten

⚠ FÖRSIKTIGHET

ANVÄND INTE ÖPPEN LÅGA

Använd inte en öppen låga av något slag för att testa en enhet.

Underlåtenhet att följa dessa instruktioner kan leda till personskada eller skada på utrustningen.

a. Testa enheten

Viktigt:

- Testa enheten en gång i månaden för att säkerställa att den fungerar som den ska.
- Om brandvarnaren monteras i en husbil ska den testas varje vecka samt före varje resa.

Tryck på test/tyst-knappen på varje enhet i mer än 3 s tills ett larm utlöses. Om larmet inte utlöses är antingen batteriet lågt eller så kan det finnas andra tekniska problem. Se Felsökning.

b. Testa alla sammankopplade enheter via en åtgärd

- Markera en sammankopplad enhet.
- Tryck och håll in test/tyst-knappen i mer än 10 s tills ett larm utlöses på alla sammankopplade enheter. Om inget larm utlöses på de sammankopplade enheterna ser du till att den trådlösa sammankopplingen är rätt konfigurerad. Och avståndet mellan varje enhet ligger inom specifikationerna.

c. Tysta enheten:

Tyst funktion

- Vid ett larm identifierar du den eller de enheter som har blinkande röda lysdioder. Tryck sedan kort på test/tyst-knappen på enheten för att stoppa larmet.

Obs: Enhetens känslighet för rök/hög temperatur avaktiveras under 10 minuter. Sedan återgår enheten till normal drift. Under den här tiden blinkar standby-indikatorn en gång var 8:e sekund.

- Om mer än en enhet har en blinkande röd lysdiod och ett aktivt larm i en sammankopplad grupp trycker du på test/tyst-knappen på alla enheter. Alla sammankopplade enheter stoppar larmet inom 5 till 10 sek.

Obs: Vänta 10 minuter innan du utför något test för att undvika fel på enheten.

Tillfällig avstängning

För att tillfälligt inaktivera rökdetekteringen i en enhet trycker du kort på test/tyst-knappen en gång när enheten är i standbyläge. Den specifika enhetens känslighet för rök avaktiveras under 10 minuter. Under det här läget blinkar standby-indikatorn en gång var 8:e sekund.

d. Snoozefunktion för enhetens aviseringar:

- **Låg batterinivå**

När batteriet är lågt blinkar standby-indikatorn och 1 signal ljuder var 48:e sekund. Du kan skjuta upp aviseringen om låg batterinivå i 10 timmar genom att trycka kort på test/tyst-knappen.

Viktigt: Användaren måste byta ut enheten inom 30 dagar från den första aviseringen.

- **Feldetektering**

När ett fel upptäcks i enheten blinkar standby-indikatorn och 2 signaler ljuder var 48:e sekund. Du kan skjuta upp aviseringen i 10 timmar genom att trycka kort på test/tyst-knappen.

- **Larmminne**

I en sammankopplad grupp blinkar standby-indikatorn på den utlösta enheten en gång varannan sekund till 72 timmar efter att larmet har stoppats. Detta gör att användaren kan identifiera den enhet som utlöstes av rök/hög temperatur.

Tryck kort på test/tyst-knappen en gång för att skjuta upp den blinkande LED:en i 10 timmar.

❾ Läs bruksanvisningen för hela enheten online

Skanna QR-koden för fullständig information om enheten, inklusive drift, konfiguration och användning av produkten med ett Wiser-system.

Standby-indikator och larmsignalsindikeringar

Driftläge		Standby-indikator	Larmsignal	Varaktighet
Normalläge/standbyläge		Blinkar 48 gång i sekunden	AV	—
LARMLÄGE	Lokalt larm	Blinkar 1 gång i sekunden	3 pip var 4:e sekund	—
LARMLÄGE	Sammankopplat larm	AV	3 pip var 4:e sekund	—
Testläge		Blinkar 1 gång/sekund	3 pip var 4:e sekund	Tills test/tyst-knappen släpps
Test av trådlös sammankoppling		AV	Kontinuerligt 3 pip var 4:e sekund	25s
Tyst läge		Blinkar 8 gång i sekunden	AV	10 min
Lågt batteriläge		Blinkar 48 gång i sekunden	1 pip var 48:e sekund	Livslängdsslut: Byt ut enheten
Feldetekteringsläge		2 blinkningar var 48:e sekund	2 pip var 48:e sekund	Tills det upptäckta felet åtgärdas
UPPSKJUTNINGSLÄGE	Låg batterinivå	Blinkar 24 gång i sekunden	AV	10 timmar
UPPSKJUTNINGSLÄGE	Feldetektering	2 blinkningar var 24:e sekund	AV	10 timmar
UPPSKJUTNINGSLÄGE	Larmminne	Blinkar 48 gång i sekunden	AV	10 timmar

Felsökning

Problem	Lösning/åtgärd
Enheten alstrar inte larmljud när den testas	1. Kontrollera att enheten är korrekt installerad. Om du är osäker ska du ta bort och installera om enheten (se avsnittet ”Installera enheten”). 2. Tryck på test/tyst-knappen tills en larmsignal hörs. Tryck inte flera gånger. 3. Kontakta kundtjänst om problemet kvarstår eller om du har några frågor om garantin.
Enheten piper och standby-indikatorn blinkar var 48:e sekund	Batteriet kan vara lågt eller helt slut. Byt ut enheten.
Enheten piper två gånger och standby-indikatorn blinkar var 48:e sekund	1. Rengör enheten. Se ”Underhåll”. 2. Kontakta kundtjänst om problemet kvarstår eller om du har några frågor om garantin.
Enheten avger larmsignal oväntat utan rök eller ånga	1. Identifiera den utlösta enheten, som indikeras med en blinkande standby-indikator och 3 pip var 4:e sekund. 2. Tryck på **test/tyst**-knappen för att pausa larmsignalen. Den sammankopplade enheten slutar avge larm om 5 till 10 sekunder. 3. Rengör enheten. Se ”Underhåll”. 4. Installera om enheten och testa. 5. Kontakta kundtjänst om problemet kvarstår eller om du har några frågor om garantin. **Obs:** Efter en larmhändelse är den enhet som har en blinkande standby-indikator varannan sekund den utlösta enheten. Identifiera enheten och följ steg 3 till 5.

Falsklarm

Viktigt: I händelse av ett falskt larm i en sammankopplad grupp är det viktigt att identifiera de utlösande enheterna.

Dessa anordningar måste vid behov rengöras, underhållas eller bytas ut.

Underhåll

Det rekommenderas att enheten inspekteras varje månad och att den är fri från smuts, damm och insekter. Enheten kan dammsugas (rekommenderas starkt) eller borstas av med en mjuk pensel för att ta bort damm, smuts eller fett från matlagning. Torka av enheten/enheterna med en liten mängd insektsspray och trasa var tredje till sjätte månad för att minska insektsinträngning.

Viktigt:

- Testa alltid enheten efter rengöring.
- Mer information om installation finns i ”Installera enheten”.

OBSERVERA

UNDERHÅLLSANVISNINGAR FÖR UTRUSTNING

- Testa enheten regelbundet för att säkerställa att den fungerar och att batteriet är i gott skick.
- Byt ut enheten när 10 år har gått efter tillverkningsdatumet.
- Öppna inte enhetens hölje och utför inga reparationer själv. Det finns inga reservdelar inuti.

Om instruktionerna ignoreras kan utrustningen skadas.

Tekniska data

Driftström	<70 mA
Avkänningstyp	Fotoelektrisk. Detta larm innehåller INGET radioaktivt material.
Driftstemperatur	0 °C till 45 °C
Luftfuktighet	5% till 95%
Sammankoppling	RF, max. 40 enheter i ett nätverk
Kommunikationsprotokoll	Zigbee, max. 40 enheter i ett nätverk
Användningsfrekvens	Zigbee: 2405–2480 MHz RF: 868 MHz
Trådlöst område	40 m synfält inomhus
Ljudnivå	85 dB vid 3 m
Mått (H × B × D)	89 × 89 × 33,5 mm
STANDARD	EN 14604:2005 + AC:2008
Certifiering	Zigbee 3.0

Egenskaper certifierade med NF-märkning

Montering	☑ Vägg ☑ Innertak
Fungerar med	☑ Inkluderat batteri ☐ Nätkälla
Batteritid	☐ 3 år ☐ 5 år ☑ 10 år ☑ Ej utbytbart
Enskild larmindikator	☑ Ja ☐ Nej
Sammankopplingsmöjligheter	☑ Radio, max. antal sammankopplade enheter: 40 ☐ Intrångscentrum ☐ Fjärrkontroll
Lämplig för installation i ett mobilt hem	☑ Ja ☐ Nej
Larmtystnadsfunktion	☑ Ja ☐ Nej
Batterifeltystnadsfunktion	☑ Ja ☐ Nej

Varumärken

- Wiser™ är ett varumärke som tillhör Schneider Electric SE, dess dotterbolag och närstående företag.
- Zigbee® är ett registrerat varumärke som tillhör Connectivity Standards Alliance.

Andra märkesnamn och registrerade varumärken tillhör respektive ägare.

Schneider Electric Industries SAS

35 rue Joseph Monier F-92500 Rueil-Malmaison Frankrike

Konsumenthjälplinje

Tfn: +33 0825 012 999

CE 21

1116-CPR-147

DOP1000021

EN 14604: 2005 + AC: 2008

NF DAAF www.marque-nf.com

Certifieringsorgan: AFNOR-certifiering.

Webbplats: www.afnor.org

https://certification.afnor.org/securite/nf-securite-incendie-domestique

CE-märkningen på denna produkt bekräftar att den överensstämmer med de EU-direktiv som gäller för produkten och särskilt att den överensstämmer med de harmoniserade specifikationerna i standarden EN 14604:2005 om byggproduktförordning 305/2011

Märkningen NF – DOMESTIC FIRE SAFETY (brandsäkerhet i hemmet) ger trygghet och jämn kvalitet som inspekterats av experter.

Genom sina rigorösa och uttömmande inspektioner (innehavarens kvalitetshanteringssystem, produktinspektioner, granskningar och kontrolltester, etc.) utgör NF-märket en heltäckande garanti för konsumenterna att de certifierade produkterna uppfyller kraven.

Märkningen NF – DOMESTIC FIRE SAFETY bekräftar att produkten uppfyller certifieringsreglerna NF 292.

JYT6770800-03 08/23